

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania: Policji, prokuratury, sądownictwa, więziennictwa i zakładów dla nieletnich oraz adwokatury.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych, skazanych przez sądy zarówno pierwszej instancji, jak i prawomocnie oraz o orzeczeniach kar, środków wychowawczych lub poprawczych wobec nieletnich podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane — zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. — jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej — systemu Temida.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z amorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. Zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. **warunkowe umorzenie postępowania** stosuje wyłącznie sąd. Od dnia 1 IX 1998 r. prokuratura składa do sądu wnioski o warunkowe umorzenie postępowania.

6. Organizacja **sądów powszechnych** określona jest w ustawie z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. Nr 98, poz. 1070), z późniejszymi zmianami, która weszła w życie z dniem 1 X 2001 r.

7. **Sprawy nieprocesowe rejestrowe** od dnia 1 I 2004 r. są rejestrowane w sądach rejestrowych — gospodarczych, prowadzących Krajowy Rejestr Sądowy.

8. W sądownictwie administracyjnym od 1 I 2004 r. **skarga kasacyjna** przysługuje od wyroku Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego do Naczelnego Sądu Administracyjnego (Dz. U. 2002 Nr 153, poz. 1269—1271).

9. Izba Karna Sądu Najwyższego rozpoznaje **kasacje**, która jest nadzwyczajnym środkiem odwoławczym przysługującym od prawomocnego wyroku sądu odwoławczego kończącego postępowanie.

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of: the Police, prosecutor's office, courts of law, the penitentiary system, juvenile institutions and the bar.

2. Data concerning ascertained crimes, adults convicted in the first instance and the verdicts of which have been upheld as well as juveniles with regard to whom educational and correctional measures have been adjudicated are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765, with later amendments) or other specific laws.

3. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics of computer system Temida.

4. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. According to the Criminal Code of 1997 **conditional discontinuance of proceedings** is at the exclusive discretion of the court. As of 1 IX 1998, the prosecutor's office submits a motion for conditional discontinuance of a proceeding to the court.

6. The organization of **common courts** is defined in the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001 (Journal of Laws No. 98, item 1070) with later amendments, which became valid on 1 X 2001.

7. **Non-litigious registry cases** since 1 I 2004 are registered in registration (commercial) courts conducting the National Court Register.

8. In administrative courts, since 1 I 2004 the **cassational complaint** against the verdict of the Administrative Court of First Instance can be filed to the Supreme Administrative Court (Journal of Laws 2002 No. 153, item 1269—1271).

9. The Criminal Chamber of the Supreme Court hears the **cassation** case, which is an extraordinary measure of appeal against a final and binding verdict of the appeal court ending the proceed-

Prokurator Generalny, a także Rzecznik Praw Obywatelskich może wnieść kasację od każdego prawomocnego orzeczenia sądu końżącego postępowanie. Rzecznik Praw Dziecka może wnieść kasację od każdego prawomocnego orzeczenia sądu końżącego postępowanie, jeżeli przez wydanie orzeczenia doszło do naruszenia praw dziecka.

Izba Cywilna Sądu Najwyższego rozstrzyga przede wszystkim skargi kasacyjne, skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia, zażalenia, apelacje oraz podejmuje uchwały wyjaśniające przepisy prawne. Jeżeli przy rozpoznawaniu apelacji w sądzie powszechnym powstanie zagadnienie prawne budzące poważne wątpliwości, sąd może przedstawić to zagadnienie do rozstrzygnięcia Sądowi Najwyższemu, odraczając rozpoznanie sprawy. Sąd Najwyższy władny jest przejąć sprawę do rozpoznania albo przekazać zagadnienie do rozstrzygnięcia powiększonemu składowi tego Sądu (art. 390, § 1 kpc).

Izba Wojskowa Sądu Najwyższego rozpoznaje środki odwoławcze — apelacje i zażalenia — od orzeczeń i zarządzeń wydanych w pierwszej instancji w wojskowym sądzie okręgowym (art. 665 § 1 pkt 1 kpk).

10. W sądownictwie powszechnym **skarga kasacyjna** (do 2004 r. — kasacja) przysługuje od wydanego przez sąd drugiej instancji prawomocnego wyroku lub postanowienia w przedmiocie odrzucenia pozwu albo umorzenia postępowania, kończących postępowanie w sprawie. Strona, Prokurator Generalny, Rzecznik Praw Obywatelskich lub Rzecznik Praw Dziecka może wnieść skargę kasacyjną do Sądu Najwyższego, chyba że przepis szczególny stanowi inaczej.

Skarga o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia przysługuje od prawomocnego wyroku sądu drugiej instancji końżącego postępowanie w sprawie, gdy przez jego wydanie stronie została wyrządzona szkoda, a zmiana lub uchylenie tego orzeczenia w drodze przysługujących stronie środków prawnych nie było i nie jest możliwe (art. 424 kpc zmieniony został przez art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 22 VII 2010 r., Dz. U. Nr 155, poz. 1037).

Skarga kasacyjna i skarga o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia zostały wprowadzone ustawą z dnia 22 XII 2004 r. o zmianie ustawy Kodeks postępowania cywilnego oraz ustawy Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. 2005 Nr 13, poz. 98).

W sądach powszechnych i sądach administracyjnych **skarga na przewlekłość postępowania sądowego** została wprowadzona ustawą z dnia 17 VI 2004 r. o skardze na naruszenia prawa strony do rozpoznania sprawy w postępowaniu przygotowawczym prowadzonym lub nadzorowanym przez prokuratora i sądowym bez nieuzasadnionej zwłoki (Dz. U. Nr 179, poz. 1843; tytuł ustawy zmieniony został przez art. 1 pkt 1 ustawy z dnia 20 II 2009 r., Dz. U. Nr 61, poz. 498).

11. Sprawą załatwioną jest:

1) w sądownictwie administracyjnym — sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie końzące postępowanie, połączono ją z inną sprawą do wspólnego rozpoznania i rozstrzygnięcia, prze-

ings. The Prosecutor General and the Human Rights Defender (Ombudsman) may file a cassation against final and binding verdict of the court ending the proceedings. Ombudsman for Children may file a cassation against final and binding verdict of the court ending the proceedings if the verdict was a violation of children's rights.

The Civil Chamber of the Supreme Court examines mostly cassation complaints, complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law, complaints, appeals and adopts resolutions explaining legal regulations. If a legal issue leading to serious doubts arises during examination of the appeal in the common court, the court may present the issue to the Supreme Court for solution, adjourning examination of the case. The Supreme Court is empowered to consider appeals or transmit the case for decision to its extended composition (Art. 390, § 1 of the Code of Civil Procedure).

The Military Chamber of the Supreme Court examines appeal measures — appeals and complaints — against verdicts and rulings issued in the first instance in the military regional court (Art. 665 § 1 point 1 of the Code of Criminal Procedure).

10. **The cassational complaint in common courts** (until 2004 — cassation) may be filed against a binding sentence or decision issued by the courts of II instance with regard to rejecting a petition or discontinuing legal proceedings ending the proceedings in the case. Party, Prosecutor General, Human Rights Defender (Ombudsman) or Ombudsman for Children may file the cassational complaint to the Supreme Court, unless a special regulation constitutes differently.

Complaint to consider a lawful court ruling as inconsistent with law may be filed against a sentence issued by the court of II instance ending the proceedings in a case, when the party in the proceedings was harmed in result of the decision, and change or cassation of the adjudication has not been attainable by means of appeal available to the party (Art. 424 Code of Civil Procedure has been changed by Art. 2 point 4 of the law of 22 VII 2010, Journal of Laws No. 155, item 1037).

The cassation complaint and the complaint for the ascertainment of collision with law of validly adjudication were introduced by the law dated 22 XII 2004 changing the Code of Civil Procedure and the Law on Common Courts (Journal of Laws 2005 No. 13, item 98).

In common and administrative courts the complaint on the protraction of court proceedings was introduced by way of the law dated 17 VI 2004 on the complaint concerning violation of a party's right to have a case examined in preparatory proceedings conducted or supervised by a public prosecutor or in judicial proceedings without undue delay (Journal of Laws No. 179, item 1843; the title of the law was amended by Art. 1 point 1 of the law dated 20 II 2009, Journal of Laws No. 61, item 498).

11. A resolved case is:

1) in administrative courts — a case in regard to which a sentence or an order closing the proceedings has been issued, or combined with another case for joint examination and reso-

kazano do innego sądu administracyjnego lub też zakreślono zgodnie z zasadami biurowości. W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną z chwilą wydania rozstrzygnięcia kończącego postępowanie, które dotyczy ostatniej z osób;

- 2) w sądownictwie powszechnym — sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączone ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu. W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie.

Zgodnie ze zmianami w zasadach rejestracji spraw w sądach powszechnych, wprowadzonymi zarządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 12 XII 2003 r. w sprawie organizacji i zakresu działania sekretariatów sądowych oraz innych działów administracji sądowej (Dz. Urz. Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 31 XII 2003 r.) z późniejszymi zmianami, sprawy zawieszono od dnia 1 I 2004 r. nie są już oznaczone (zakreślone) jako załatwione w sposób formalny.

Liczba spraw do załatwienia (w Sądzie Najwyższym — do rozstrzygnięcia) jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

12. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
 - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
 - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,
 - c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczenia w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst Dz. U. 2010 Nr 33, poz. 178, z późniejszymi zmianami). W momencie wpływu sprawy do sądu sędzia może wszcząć postępowanie wyjaśniające wobec nieletniego, a następnie w sprawie tego samego nieletniego może wydać postanowienie o rozpoznaniu sprawy w postępowaniu opiekuńczo-wychowawczym lub w postępowaniu poprawczym, w czasie których sąd może orzec środki wychowawcze, poprawcze lub załatwić sprawę w inny sposób. Środki, jakie sąd rodzinny może zastosować wobec nieletniego, to m.in.: ustanowienie nadzoru (rodziców, opiekuna, kuratora, organizacji udzielającej poręczenia za nieletniego), udzielenie upomnienia, zobowiązanie do określonego postępowania, umieszczenie w instytucji lub organizacji powołanej do przygotowania zawodowego lub w innych

lution, or which has been transferred to a different kind of administrative court or marked as resolved according to office administration rules. A case that involves a number of persons is considered resolved when an order closing the proceedings concerning the last of the persons in question is passed;

- 2) *in common courts — a case in regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority. A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons.*

According to changes to the rules of registering cases in common courts, introduced by the decree of the Minister of Justice, dated 12 XII 2003 on organization and scope of activities of court secretariats and other departments of court administration (Official Gazette of the Ministry of Justice, dated 31 XII 2003) with later amendments, cases suspended since 1 I 2004 are no longer marked as formally finished.

The number of pending cases (in the Supreme Court — cases waiting for decision) is the sum of all unresolved cases from previous years and cases that were brought in the given year.

12. Family cases include the following proceedings:

- 1) *family and guardianship law;*
- 2) *regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;*
- 3) *with respect to juveniles concerning:*
 - a) *prevention and counteracting the demoralization of persons under the age of 18,*
 - b) *proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons between the age of 13—16,*
 - c) *execution of educational and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;*
- 4) *compulsory treatment of drug addicts;*
- 5) *supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.*

Court proceedings against juveniles (point 3a and 3b) are based on the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2010 No. 33, item 178, with later amendments). At the time the case is brought into the court the judge may institute investigative proceedings against the juvenile and then with regard to the same juvenile, issue a decision on the examination of the case in the course of tutorial and educational proceedings or correctional proceedings, following which the court may adjudicate educational or correctional measures or resolve the case in another manner. The measures which the family court may apply to the juvenile include instituting supervision (by parents, guardian, a probation officer or an organization which provides warranty for the juvenile), issuing a reprimand obligating the juvenile to behave in a specific manner or placing the juvenile in an institution of vocational training and other institution, youth education

instytucjach, orzeczenie umieszczenia w młodzieżowym ośrodku wychowawczym, młodzieżowym ośrodku socjoterapii, ośrodku szkolno-wychowawczym lub w zakładzie poprawczym. Istotne jest, iż wobec nieletniego musi być zachowana kolejność stadiów postępowania od wydania postanowienia o wszczęciu postępowania do wydania merytorycznego orzeczenia przez sąd rodzinny lub zwykły.

Sprawy rodzinne rozpoznawane są przez sądy rodzinne, które działają jako wydziały rodzinne i nieletnich w sądach rejonowych, z wyjątkiem niektórych spraw, np. o rozwód i separację rozpoznawanych przez wydziały cywilne sądów okręgowych na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (patrz ust. 6 na str. 141).

13. Dorośli skazani są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

14. W związku z wprowadzeniem ustawy o Krajowym Rejestrze Karnym z dnia 24 V 2000 r. (Dz. U. Nr 50, poz. 580) nie są rejestrowane dane dotyczące prawomocnych orzeczeń wobec nieletnich według przejawów demoralizacji oraz prawomocnych osądzeń osób dorosłych poprzednio karanych.

15. Kara ograniczenia wolności polega na:

- 1) obowiązku wykonywania nieodpłatnej, kontrolowanej pracy na cele społeczne wskazanej przez sąd w odpowiednim zakładzie pracy, placówce służby zdrowia, opieki społecznej, organizacji lub instytucji niosącej pomoc charytatywną na rzecz społeczności lokalnej, w wymiarze od 20 do 40 godzin w stosunku miesięcznym;
- 2) w stosunku do osoby zatrudnionej sąd, zamiast obowiązku określonego w pkt. 1), może orzec potrącenie od 10 do 25% wynagrodzenia za pracę na rzecz Skarbu Państwa albo na cel społeczny wskazany przez sąd.

Wykonanie orzeczonej kary ograniczenia wolności może zostać warunkowo zawieszona, a w tym czasie sąd może zobowiązać do określonych zachowań. Wymiar kary ograniczenia wolności określony jest od miesiąca do roku.

Ponadto z karą tą związane są pewne ograniczenia orzekane przez sąd, jak np. zakaz zmiany stałego miejsca pobytu.

16. Karę dożywotniego pozbawienia wolności, jak i karę 25 lat pozbawienia wolności określa się jako karę orzeczoną wyłącznie w przypadkach przewidzianych w ustawie Kodeks karny z 1997 r.

17. Dane o działalności **notariuszy** dotyczą spraw załatwionych przez prywatne kancelarie notarialne, działające na mocy ustawy z dnia 14 II 1991 r. Prawo o notariacie (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 42, poz. 369, z późniejszymi zmianami).

Wykaz zarejestrowanych kancelarii notarialnych publikowany jest corocznie w Monitorze Polskim.

centre, youth social therapy centre, educational centre or correctional centre. It is important to note that the order in which proceedings occur must be maintained with regard to juveniles, from the issuance of the decision to institute proceedings to the issuance of a substantive adjudication by a family or ordinary court.

Family cases are heard by family courts which act as family and juvenile departments in district courts, with the exception of some cases (e.g., divorce and separation), which have been transferred to civilian regional courts on the basis of the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001 (see item 6 on page 141).

13. Adults convicts are persons who at the time of committing crime were at least 17 years.

14. *In connection with introduction of Law on National Court Register, dated 24 V 2000 (Journal of Laws No. 50, item 580) data related to valid decisions about juveniles according to symptoms of demoralization, and also adjudications on previously punished adults are not registered.*

15. The penalty of restriction of freedom consists:

- 1) *in compulsory performance of supervised, unpaid social work as indicated by the court in an appropriate workplace, health service or social welfare facility, organization or institution engaged in charitable assistance or for the benefit of the local community, amounting from 20 to 40 hours a month;*
- 2) *in relation to an employed person, rather than the obligation defined in point 1), the court may order 10 to 25% of wages and salaries be transferred to the State Treasury or designated for social goals as indicated by the court.*

Execution of the ordered penalty of restriction of freedom may be conditionally suspended, during which the court may impose restrictions or duties on the convicted person. The penalty period considering restriction of freedom may range from one month to one year.

In addition, certain restrictions decided by the court are connected with this penalty, e.g., a ban on changing the place of permanent residence.

16. Life imprisonment as well as **25 years imprisonment penalty** is defined as a penalty decided exclusively in cases foreseen in Criminal Code of 1997.

17. *Data concerning the activities of notaries relate matters expedited by private notary offices acting on the basis of the Law on Public Notaries, dated 14 II 1991 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 42, item 369, with later amendments).*

The list of registered notary offices is published annually in Monitor Polski.

TABL. 1 (73). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^a WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTWASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a BY TYPE OF CRIME

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2005	2009	2010		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym w mias- tach of which urban areas	
O G Ó Ł E M	1266910	1379962	1129577	1138523	894676	T O T A L
w tym:						of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk	35424	31736	31708	30911	23847	Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code
w tym:						of which:
Zabójstwo — art. 148 kk	1269	837	763	680	547	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	18429	15047	15101	15695	12090	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	14363	13911	13141	11883	9154	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk	23317	198860	169474	157632	85521	Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk ^b	x	178571	151762	142144	75944	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^b
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania — art. 189—196 kk	40025	41092	37523	36574	27903	Against freedom, freedom conscience and religion — Art. 189—196 Criminal Code
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności — art. 197—205 kk	4469	4798	5851	4890	3612	Against sexual freedom and morale — Art. 197—205 Criminal Code
w tym:						of which:
Zgwałcenie — art. 197 kk	2399	1987	1530	1567	1184	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 kk	1518	1697	1657	1532	1041	Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk	53709	34636	39766	38540	25093	Against the family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk	23308	22652	20505	18759	11390	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk	5407	6654	9239	9838	8193	Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk^c	13501	23983	31736	35965	30703	Against the activities of state institutions and local self-government — Art. 222—231 Criminal Code^c
w tym:						of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk	2629	3521	4894	5205	4321	Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 kk ...	3331	5002	5095	4944	3882	Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 141. b Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r. c W latach 2005, 2009 i 2010 łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”.

a See general notes, item 3 on page 141. b Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000. c In 2005, 2009 and 2010 including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b (corruption on the managing post and corruption in sport) Criminal Code in the section “Against economic activity”.

TABL. 1 (73). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^a WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2005	2009	2010		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym w mias- tach of which urban areas	
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk^c (dok.)						Against the activities of state institutions and local self-government Art. 222—231 Criminal Code^c (cont.)
Znieważenie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk	5443	9076	13213	13774	11504	<i>Insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code</i>
Przestępstwa korupcyjne — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk	1899 ^d	6127	8305	12487	11501	<i>Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk	9867	26250	29266	31816	20441	Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk	4479	5996	5067	5920	4663	Against public order — Art. 252—264 Criminal Code
Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk	70591	71501	48227	52002	46712	Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code
Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk	925433	811971	591261	607464	508877	Against property — Art. 278—295 Criminal Code
w tym:						<i>of which:</i>
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	309846	324144	211691	220455	182300	<i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	68062	45292	17271	16539	14722	<i>of which automobile theft</i>
Krótkotwały zabór pojazdu — art. 289 kk	18792	8776	5430	4720	3765	<i>Wilful short-term theft of automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	364786	221020	135383	140085	111229	<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
Rozbój — art. 280 kk	41893	34578	19399	18145	16601	<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	1362	1769	1184	1214	1124	<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	10278	5803	5875	7859	6318	<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
Oszustwo — art. 286 i 287 kk	79838	84909	77082	86608	81151	<i>Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk^e	12220	12776	13422	14026	13382	Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code^e
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi — art. 310—315 kk	18347	9612	7957	7697	7362	Against money and securities trading — Art. 310—315 kk Criminal Code
Przestępstwa z ustaw szczególnych:						Crimes by specific laws:
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 70, poz. 473, z późniejszymi zmianami)	160	2794	2064	1288	852	<i>On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2007 No. 70, item 473, with later amendments)</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami)	4064	9735	18516	9627	9153	<i>On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, with later amendments)</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii — ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) i z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami	19649	67560	68288	72375	62203	<i>On Counteracting Drug Addiction — laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments</i>
Przestępstwa skarbowe — kks	4160	2837	1881	2048	1660	Fiscal offences — Penal Fiscal Code
W tym akcyza	2410	1280	802	1071	744	<i>Of which excise</i>

a, c Notki patrz na str. 145. d Dotyczy art. 228—231 kk. e Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk. Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a, c See notefoods on page 145. d Concerns Art. 228—231 Criminal Code. e Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2 (74). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ^aRATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE^a

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2005	2009	2010	TYPE OF CRIME
	w %		in %		
OGÓŁEM	47,8	58,6	67,1	67,9	TOTAL
w tym:					of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk	84,5	83,3	84,7	86,3	Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code
w tym:					of which:
Zabójstwo — art. 148 kk	87,0	90,6	92,8	92,3	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	89,7	87,8	87,9	89,7	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	77,4	77,4	79,6	80,7	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk	84,5	98,8	98,9	99,1	Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk ^b	x	100,0	100,0	100,0	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^b
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania — art. 189—196 kk	92,0	92,7	94,1	94,6	Against freedom, freedom of conscience and religion — Art. 189—196 Criminal Code
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności — art. 197—205 kk	89,7	89,1	90,6	89,0	Against sexual freedom and morals — Art. 197—205 Criminal Code
w tym:					of which:
Zgwałcenie — art. 197 kk	85,9	84,1	82,6	82,3	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 kk	92,9	92,1	92,4	93,1	Sexual relations with juvenile below the age of 15 — Art. 200 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk	100,0	100,0	100,0	100,0	Against the family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk	100,0	100,0	100,0	100,0	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk	99,4	98,8	97,7	97,3	Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk ^c	98,5	99,0	99,4	99,5	Against the activities of state institutions and local self-government — Art. 222—231 Criminal Code ^c
w tym:					of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk	97,9	98,6	99,3	99,4	Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 kk	99,2	99,3	99,6	99,8	Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego lub ponížanie albo znieważanie lub ponížanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk	99,4	99,3	99,8	99,8	Insulting or belittling a public official or belittling or insulting constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Przestępstwa korupcyjne — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk	97,1 ^d	98,5	98,9	99,3	Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 141. b Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r. c W latach 2005, 2009 i 2010 łącznie z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”. d Dotyczy art. 228—231 kk.

a See general notes, item 3 and 4 on page 141. b Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000. c In 2005, 2009 and 2010 including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”. d Concerns Art. 228—231 Criminal Code.

TABL. 2 (74). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ^a (dok.)RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE^a (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2005	2009	2010	TYPE OF CRIME
	w %		in %		
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk	98,1	99,3	99,2	99,3	<i>Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk	85,1	81,4	82,9	83,8	<i>Against public order — Art. 252—264 Criminal Code</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk	75,2	76,8	80,2	82,5	<i>Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code</i>
Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk ...	33,4	35,2	43,1	45,4	<i>Against property — Art. 278—295 Criminal Code</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	21,5	20,7	26,6	29,0	<i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	8,9	11,9	23,2	22,4	<i>of which automobile theft</i>
Krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 kk	16,9	19,5	32,8	33,9	<i>Willful short-term theft of an automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	23,3	22,4	28,6	31,6	<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
Rozbój — art. 280 kk	44,1	44,5	56,5	61,3	<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	62,6	64,3	76,3	75,8	<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	91,7	93,9	97,2	98,3	<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
Oszustwo — art. 286 i 287 kk	90,2	83,3	86,2	86,5	<i>Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk ^e	92,7	89,7	92,9	93,8	<i>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code^e</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi — art. 310—315 kk	41,6	16,5	16,4	11,9	<i>Against money and securities trading — Art. 310—315 Criminal Code</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:					<i>Crimes by specific laws:</i>
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 70, poz. 473, z późniejszymi zmianami)	100,0	95,2	95,6	95,4	<i>On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2007 No. 70, item 473, with later amendments)</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami)	95,2	95,0	98,3	98,2	<i>On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, with later amendments)</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii — ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) i z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami	98,5	97,0	97,1	97,7	<i>On Counteracting Drug Addiction — laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments</i>
Przestępstwa skarbowe — kks	96,6	98,4	98,7	98,8	<i>Fiscal offences — Penal Fiscal Code</i>
W tym akcyza	97,0	97,4	98,1	98,7	<i>Of which excise</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 141. e Z wyłączeniem art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a See general notes, item 3 and 4 on page 141. e Excluding Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3 (75). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^a WEDŁUG WYNIKU PÓSTĘPOWANIAASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a BY RESULT OF THE PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
OGÓŁEM	1266910	1379962	1129577	1138523	TOTAL
w tym przestępstwa, co do których postępowanie zakończono wnioskiem do prokuratury o:					<i>of which crimes for which the proceedings have been completed with a motion to the prosecutor for:</i>
Umorzenie wobec niewykrycia sprawcy	676881	589269	385886	382135	<i>Discontinuance due to undetected offender</i>
Umorzenie warunkowe	2141	6131	8865	10084	<i>Conditional discontinuance</i>
Sporządzenie aktu oskarżenia ^b	583399	775947	726100	641319	<i>Preparing of bill of indictment^b</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 141. b Dane dotyczą również przestępstw, co do których postępowanie zakończono wnioskiem o zastosowanie amnestii oraz których akta przekazano: do sądu, do sądu rodzinnego w zakresie postępowania wobec nieletnich, do finansowych lub celnych organów orzekających w sprawach karnych skarbowych.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a See general notes, item 3 on page 141. b Data also relate to crimes with regard to which the proceedings have been completed by presenting a motion for amnesty and for which records have been handed over: to courts, to family courts for hearing in the course of proceedings against juveniles, to financial or customs adjudicating institutions in penal fiscal cases.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 4 (76). POSTĘPOWANIA W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA SKARBOWE I WYKROCZENIA SKARBOWE PROWADZONE PRZEZ URZĘDY CELNE W 2010 R.

PROCEEDINGS REGARDING FISCAL OFFENCES AND FISCAL PETTY OFFENCES INVESTIGATED BY CUSTOMS OFFICES IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE	Postępowania Proceedings				Wartość zajętych towarów i środków płatniczych w tys. zł <i>The value of the goods seized and of the means of payment in thous. zł</i>	SPECIFICATION
	wszczęte initiated	zakończone completed				
		ogółem total	w tym przez of which by	akt oskarżenia bill of indictment		
			dobrowolne poddanie się odpowiedzialności przez sprawcę the perpetrator's voluntarily subjecting himself/herself to liability			
OGÓŁEM	43764	44307	10814	13823	57731,0	TOTAL
Przeciwko obowiązkowi podatkowemu	18773	16068	6857	3917	29764,5	<i>Against tax duties</i>
przestępstwa	4721	4949	2405	1217	24927,8	<i>fiscal offences</i>
wykroczenia	14052	11119	4452	2700	4836,7	<i>fiscal petty offences</i>
Przeciwko obowiązkowi celnemu	20855	26138	3136	9247	20525,5	<i>Against customs duties</i>
przestępstwa	3109	2947	653	604	16118,8	<i>fiscal offences</i>
wykroczenia	17746	23191	2483	8643	4406,7	<i>fiscal petty offences</i>
Przeciwko obrotowi dewizowemu — wykroczenia	9	4	1	—	26,1	<i>Against regulations on the trade in foreign currencies — fiscal petty offences</i>
Przeciwko organizacji gier hazardowych	2173	643	176	144	7414,9	<i>Against gambling regulations</i>
przestępstwa	1573	204	64	99	6739,0	<i>fiscal offences</i>
wykroczenia	600	439	112	45	675,9	<i>fiscal petty offences</i>

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 5 (77). POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA PROWADZONE PRZEZ STRAŻ GRANICZNĄ

PREPARATORY PROCEEDINGS REGARDING OFFENCES INVESTIGATED BY THE BORDER GUARD

LATA RODZAJE PRZESTĘPSTW	Postępowania Proceedings				YEARS TYPE OF CRIME	
	wszczęte initiated	zakończone completed				
		ogółem ^a total ^a	w tym of which			
			wnioskiem o sporządzenie aktu oskarżenia motion for preparing of bill of indictment	umorzeniem discontinuance		
OGÓŁEM	2000	9979	9863	2580	1360	TOTAL
	2005	10157	10356	3047	1791	
	2009	7482	7489	2045	819	
	2010	8431	8359	2266	903	
w tym:						
Nielegalna migracja — art. 264 i 264a kk		971	983	669	207	<i>Illegal migration — Art. 264 and 264a Criminal Code</i>
Wiarygodność dokumentów — art. 270—276 kk		1984	1962	1257	357	<i>Reliability of documents — Art. 270—276 Criminal Code</i>
Przeżył towarów akcyzowych — art. 63—67 i 85—96 kks.....		4185	4150	202	92	<i>Smuggling of excise goods — Art. 63—67 and 85—96 Penal Fiscal Code</i>
Przestępstwa z ustaw:						<i>Crimes by laws:</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii ^b		154	95	12	8	<i>on counteracting drug addiction^b</i>
o własności przemysłowej ^c ...		62	66	12	13	<i>on industrial property^c</i>
o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami ^d		28	26	1	22	<i>on protection of historical monuments and the guardianship of monuments^d</i>

a Łącznie z pozostałymi z roku poprzedniego. b—d Dotyczy ustaw: b — z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami, c — z dnia 30 VI 2000 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 119, poz. 1117, z późniejszymi zmianami), d — z dnia 23 VII 2003 r. (Dz. U. Nr 162, poz. 1568) z późniejszymi zmianami.

Źródło: dane Komendy Głównej Straży Granicznej.

a Including cases remaining from the previous year. b—d Concerns the laws: b — dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments, c — dated 30 VI 2000 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 119, item 1117, with later amendments), d — dated 23 VII 2003 (Journal of Laws No. 162, item 1568) with later amendments.

Source: data of the Border Guard Headquarters.

TABL. 6 (78). DZIAŁALNOŚĆ PROKURATURY W 2010 R.

ACTIVITIES OF THE PROSECUTOR'S OFFICE IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.	SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2010 r. of which incoming cases in 2010		

POWSZECHNE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATURY
ORGANIZATIONAL UNITS OF COMMON PROSECUTOR'S OFFICE

Prokuratury rejonowe	1353,1	1261,7	1263,7	District prosecutor's offices
Sprawy: karne (dochodzeniowo-śledcze)	1241,7	1161,5	1163,5	Cases: criminal (investigation)
cywilne	70,0	61,8	61,6	civil
administracyjne	41,5	38,5	38,6	administrative
Prokuratury okręgowe	35,9	25,8	27,0	Regional prosecutor's offices
Sprawy: karne (nadzorowane)	7,4	4,1	5,1	Cases: criminal (supervised)
karne (dochodzeniowo-śledcze)	7,7	5,6	5,9	criminal (investigation)
cywilne	18,7	14,3	14,3	civil
administracyjne	2,1	1,7	1,7	administrative

TABLE 6 (78). **DZIAŁALNOŚĆ PROKURATURY W 2010 R. (dok.)**
ACTIVITIES OF THE PROSECUTOR'S OFFICE IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.	SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2010 r. of which incoming cases in 2010		

POWSZECHNE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATURY (dok.)
 ORGANIZATIONAL UNITS OF COMMON PROSECUTOR'S OFFICE (cont.)

Prokuratury apelacyjne	3,2	1,9	2,2	Appeal prosecutor's offices
Sprawy: karne (nadzorowane)	1,2	0,3	0,6	Cases: criminal (supervised)
karne (dochodzeniowo-śledcze)	1,1	0,7	0,7	criminal (investigation)
cywilne	0,4	0,4	0,4	civil
administracyjne	0,5	0,5	0,5	administrative

WOJSKOWE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATURY
 ORGANIZATIONAL UNITS OF MILITARY PROSECUTOR'S OFFICE

Prokuratury garnizonowe	3,0	2,7	2,7	Garrison prosecutor's offices
W tym sprawy karne .....	.	2,2	.	Of which criminal cases
Prokuratury okręgowe	0,5	0,4	0,4	Regional prosecutor's offices
Naczelna Prokuratura Wojskowa — Oddział do Spraw Przemoczości Zorganizowanej	0,0	0,0	0,0	Chief Military Prosecutor's Office — Organized Crime Department

U w a g a. Prokuratury rejonowe i okręgowe załatwiają również sprawy cywilne dotyczące nieletnich, nieuwzględnione w tabeli (w 2010 r. zarejestrowano wpływ 11907 takich spraw w prokuraturach rejonowych i 429 — w okręgowych).

W 2010 r. działały powszechne jednostki prokuratury: 11 apelacyjnych, 45 okręgowych i 356 rejonowych oraz wojskowe jednostki prokuratury: 1 Naczelna Prokuratura Wojskowa, 2 okręgowe i 11 garnizonowych.

Ź r ó d ł o: dane Prokuratury Generalnej.

Note. District and regional prosecutor's offices also resolve civil cases concerning juveniles, excluded in the table (in 2010, 11907 and 429 incoming cases were registered in district and regional prosecutor's offices respectively).

In 2010 operated the common organizational units prosecutor's office: 11 appeal, 45 regional and 356 district as well as military organizational units prosecutor's office: 1 the Chief Military Prosecutor's Office, 2 regional and 11 garrison.

S o u r c e: data of the Prosecutor General's Office.

TABLE 7 (79). **ZAKOŃCZONE POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W JEDNOSTKACH ORGANIZACYJNYCH PROKURATURY**

RESOLVED PREPARATORY PROCEEDINGS IN ORGANIZATIONAL UNITS OF PROSECUTOR'S OFFICE

A. POWSZECHNE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATURY
ORGANIZATIONAL UNITS OF COMMON PROSECUTOR'S OFFICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Prokuratury rejonowe i okręgowe	1480637	1661248	1175965	1169346	District and regional prosecutor's offices
w tym:					of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia	240773	433834	384726	375431	Handed over to courts with bill of indictment
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie ^a	7091	10536	10889	11659	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance ^a
Odmówiono wszczęcia postępowania	110556	161957	212288	228792	Proceedings declined

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 141.

a See general notes, item 5 on page 141.

TABL. 7 (79). ZAKOŃCZONE POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W JEDNOSTKACH ORGANIZACYJNYCH PROKURATURY (dok.)

RESOLVED PREPARATORY PROCEEDINGS IN ORGANIZATIONAL UNITS OF PROSECUTOR'S OFFICE (cont.)

A. POWSZECHNE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATURY (dok.)
ORGANIZATIONAL UNITS OF COMMON PROSECUTOR'S OFFICE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Prokuratury rejonowe i okręgowe (dok.)					District and regional prosecutor's offices (cont.)
Umorzono	973807	923149	457964	445639	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców	714389	618922	181651	181569	of which due to undetected offenders
Prokuratury apelacyjne^b		237	518	722	Appeal prosecutor's offices^b
w tym:					of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia		128	284	408	Handed over to courts with bill of indictment
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie ^a		3	6	8	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance ^a
Odmówiono wszczęcia postępowania		9	8	11	Proceedings declined
Umorzono		44	105	170	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców		14	39	56	of which due to lack of offenders

B. WOJSKOWE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATURY
ORGANIZATIONAL UNITS OF MILITARY PROSECUTOR'S OFFICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2010	SPECIFICATION
Prokuratury garnizonowe	5108	2729	Garrison prosecutor's office
w tym:			of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia (w sprawach karnych)	994	462	Handed over to courts with bill of indictment (in criminal cases)
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie ^a	151	180	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance ^a
Zakończono sprawy o wykroczenia	1656	584	Resolved cases for offences
Odmówiono wszczęcia postępowania	483	370	Proceedings declined
Umorzono	749	602	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców	68	75	of which due to lack of offenders
Prokuratury okręgowe	405	376	Regional prosecutor's office
w tym:			of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia (w sprawach karnych)	58	57	Handed over to courts with bill of indictment (in criminal cases)
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie ^a	7	2	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance ^a
Odmówiono wszczęcia postępowania	48	57	Proceedings declined
Umorzono	92	78	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców	4	3	of which due to lack of offenders
Naczelna Prokuratura Wojskowa — Oddział do Spraw Przemoczości Zorganizowanej	28	—	Chief Military Prosecutor's Office — Organized Crime Department

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 141. b W 2009 r. dane dotyczą okresu od 1 IV do 31 XII; w okresie od 1 X 2007 r. do 31 III 2009 r. — na mocy rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 27 VIII 2007 r. (Dz. U. Nr 169, poz. 1189) — prokuratury te nie prowadziły postępowań przygotowawczych.

Źródło: dane Prokuratury Generalnej.

a See general notes, item 5 on page 141. b In 2009 data concern the period 1 IV—31 XII; from 1 X 2007 to 31 III 2009 — by virtue of the decree of the Minister of Justice dated 27 VIII 2007 (Journal of Laws No. 169, item 1189) — these prosecutor's offices did not conduct any preparatory proceedings.

Source: data of the Prosecutor General's Office.

TABLE 8 (80). **POWOŁANIE SĘDZIÓW^a**
NOMINATION OF JUDGES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
OGÓŁEM	451	505	1235^b	398^c	TOTAL
w tym kobiety	292	312	783	247	of which women
Sąd Najwyższy	3	6	2	3	Supreme Court
Naczelny Sąd Administracyjny	30	2	—	5	Supreme Administrative Court
Wojewódzkie sądy administracyjne ^d	x	67	65	27	Administrative courts of first instance ^d
Sądy apelacyjne	36	43	23	20	Appeal courts
Sądy okręgowe	221	183	119	128	Regional courts
Sądy rejonowe	158	200	1015	214	District courts
Sądy wojskowe	3	4	11	1	Military courts

a Powołania sędziów dokonuje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej. b, c Ponadto Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej powołał do pełnienia urzędu na stanowisku sędziego sądu apelacyjnego w sądzie okręgowym oraz na stanowisku sędziego sądu okręgowego w sądzie rejonowym: b — 1311 sędziów (w tym 1050 kobiet), c — 12 sędziów (w tym 9 kobiet). d Powołane na mocy ustawy z dnia 30 VIII 2002 r. przepisy wprowadzające ustawę Prawo o ustroju sądów administracyjnych i ustawę Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. Nr 153, poz. 1271) z późniejszymi zmianami.

Źródło: dane Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

a Judges are nominated by the President of the Republic of Poland. b, c Moreover, the President of the Republic of Poland has nominated as a judge of appeal court in regional court and as a judge of regional court in district court: b — 1311 judges (of which 1050 women), c — 12 judges (of which 9 women). d Created on the basis of the Law dated 30 VIII 2002 Provisions Enacting the Law on Administrative Courts and the Law on Proceedings before the Administrative Courts (Journal of Laws No. 153, item 1271) with later amendments.

Source: data of the Chancellery of the President of the Republic of Poland.

TABLE 9 (81). **SĄD NAJWYŻSZY, NACZELNY SĄD ADMINISTRACYJNY
ORAZ WOJEWÓDZKIE SĄDY ADMINISTRACYJNE W 2010 R.**

Stan w dniu 31 XII

**THE SUPREME COURT, THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT
AND ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2010**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba jednostek Number of units	Zatrudnieni sędziowie Judges employed				
		ogółem total	w tym kobiety of which women	z liczby ogółem — w wieku of total number — at the age of		
				40 lat i mniej and less	41—50	51 lat i więcej and more
Sąd Najwyższy Supreme Court	1	85	21	—	10	75
Naczelny Sąd Administracyjny Supreme Administrative Court	1	93	42	—	7	86
Wojewódzkie sądy administracyjne Administrative courts of first instance	16	520	318	76	182	262

Źródło: dane Sądu Najwyższego i Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Source: data of the Supreme Court and Supreme Administrative Court.

TABL. 10 (82). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDU NAJWYŻSZEGO^a W 2010 R.**
 ACTIVITIES OF THE SUPREME COURT^a IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do rozstrzygnięcia Cases waiting for decision		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2010 r. of which incoming cases in 2010	
OGÓŁEM	12976	10223	TOTAL
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY I UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH ORAZ SPRAW PUBLICZNYCH			CASES RELATED TO LABOUR AND SOCIAL SECURITY LAW AND PUBLIC AFFAIRS
Skargi kasacyjne	2473	1806	Cassational complaints
Skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia	162	123	Complaints to consider a lawful court ruling as inconsistent with law
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	43	31	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia	374	349	Complaints
Protesty wyborcze	391	391	Election's protests
Inne	143	120	Others
SPRAWY CYWILNE			CIVIL CASES
Skargi kasacyjne	4061	3089	Cassational complaints
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	166	141	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia	816	723	Complaints
Skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia	591	477	Complaints to consider a lawful court ruling as inconsistent with law
Inne	341	318	Others
SPRAWY KARNE			CRIMINAL CASES
Kasacje	2240	1642	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	43	33	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia	334	325	Complaints
Wnioski	622	493	Motions
SPRAWY WOJSKOWE			MILITARY CASES
Kasacje	15	12	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	2	2	Resolutions clarifying provisions of law
Apelacje	42	37	Appeals
Zażalenia	69	64	Complaints
Inne	48	47	Others

a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 142.

Źródło: dane Sądu Najwyższego.

a See general notes, item 9 on page 142.

Source: data of the sSupreme Court.

TABLE 11 (83). **DZIAŁALNOŚĆ NACZELNEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO^a W 2010 R.**
ACTIVITIES OF THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT^a IN 2010

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione ^b <i>Cases resolved^b</i>			TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez <i>of which by</i>		
			uwzględ- nienie skargi kasacyjnej <i>accepting the cassational complaint</i>	oddalenie skargi kasacyjnej <i>dismissing the cassational complaint</i>	
OGÓŁEM	11676	10922	2980	7038	TOTAL
w tym w zakresie:					<i>of which in scope:</i>
Gospodarki mieniem publicznym	359	248	66	168	<i>Public property management</i>
Budownictwa	1059	811	206	570	<i>Construction</i>
Kombatantów	24	35	11	22	<i>Veterans</i>
Zobowiązań podatkowych — spraw budżetowych	4899	5114	1483	3158	<i>Tax liabilities — budget cases</i>
Cel	509	614	143	278	<i>Customs</i>
Zatrudnienia i spraw socjalnych	747	784	181	579	<i>Employment and social issues</i>
Wywłaszczenia nieruchomości i innych praw	286	238	75	151	<i>Dispossession of real estate and other rights</i>
Zagospodarowania przestrzen- nego	560	526	153	357	<i>Development planning</i>
Rolnictwa i leśnictwa	95	65	13	50	<i>Agriculture and forestry</i>
Ochrony środowiska i ochrony przyrody	269	207	53	143	<i>Environmental protection and protection of nature</i>
Dróg, kolei, lotnictwa, żeglugi	442	293	57	221	<i>Roads, railroads, aviation, sail- ing</i>
Subwencji unijnych, funduszy strukturalnych i regulacji ryn- ków branżowych	512	375	128	222	<i>European Union subventions, structural funds and regula- tion of sectoral market</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 141. b Łącznie z pozostałymi z roku poprzedniego; patrz uwagi ogólne, ust. 11, pkt 1) na str. 143.

Źródło: dane Naczelnego Sądu Administracyjnego.

a See general notes, item 8 on page 141. b Including cases remaining from the previous year; see general notes, item 11, point 1) on page 143.

Source: data of the Supreme Administrative Court.

TABLE 12 (84). **DZIAŁALNOŚĆ WOJEWÓDZKICH SĄDÓW ADMINISTRACYJNYCH W 2010 R.**
ACTIVITIES OF THE ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2010

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione ^a <i>Cases resolved^a</i>			TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez <i>of which by</i>		
			uwzględ- nienie skargi kasacyjnej <i>accepting the complaint</i>	oddalenie skargi kasacyjnej <i>dismissing the complaint</i>	
OGÓŁEM	67830	64121	14467	27798	TOTAL
w tym w zakresie:					<i>of which in scope:</i>
Gospodarki mieniem publicznym	1961	1821	553	559	<i>Public property management</i>
Budownictwa	6251	6417	1637	2733	<i>Construction</i>
Kombatantów	713	618	183	286	<i>Veterans</i>
Zobowiązań podatkowych — spraw budżetowych	20886	19404	4135	8698	<i>Tax liabilities — budget cases</i>
Cel	2868	3050	284	1580	<i>Customs</i>
Zatrudnienia i spraw socjalnych	7562	6942	1647	3639	<i>Employment and social issues</i>
Wywłaszczenia nieruchomości i innych praw	1691	1551	440	572	<i>Dispossession of real estate and other rights</i>
Zagospodarowania przestrzen- nego	3647	3504	1017	1110	<i>Development planning</i>

a Łącznie z pozostałymi z roku poprzedniego; patrz uwagi ogólne, ust. 11, pkt 1) na str. 143.

a Including cases remaining from the previous year; see general notes, item 11, point 1) on page 143.

TABL. 12 (84). **DZIAŁALNOŚĆ WOJEWÓDZKICH SĄDÓW ADMINISTRACYJNYCH W 2010 R. (dok.)**
ACTIVITIES OF THE ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2010 (cont.)

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione ^a <i>Cases resolved^a</i>			TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez <i>of which by</i>		
			uwzględ- nienie skargi <i>accepting the complaint</i>	oddalenie skargi <i>dismissing the complaint</i>	
Rolnictwa i leśnictwa	796	780	134	258	<i>Agriculture and forestry</i>
Ochrony środowiska i ochrony przyrody	1470	1445	346	583	<i>Environmental protection and protection of nature</i>
Dróg, kolei, lotnictwa, żeglugi	3568	3133	717	1325	<i>Roads, railroads, aviation, sailing</i>
Subwencji unijnych, funduszy strukturalnych i regulacji rynków branżowych	3588	3285	628	1374	<i>European Union subventions, structural funds and regulation of sectoral market</i>

a Łącznie z pozostałymi z roku poprzedniego; patrz uwagi ogólne, ust. 11, pkt 1) na str. 143.

Źródło: dane Naczelnego Sądu Administracyjnego.

a Including cases remaining from the previous year; see general notes, item 11, point 1) on page 143.

Source: data of the Supreme Administrative Court.

TABL. 13 (85). **JEDNOSTKI SĄDOWNICTWA POWSZECHNEGO W 2010 R.**

Stan w dniu 31 XII

UNITS OF THE COMMON COURTS IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba jednostek <i>Number of units</i>	SPECIFICATION
Sądy apelacyjne	11	Appeal courts
Wydziały: cywilne	13	<i>Departments: civil</i>
karne	11	<i>criminal</i>
pracy i ubezpieczeń społecznych	11	<i>labour and social security</i>
Sądy okręgowe	45	Regional courts
Wydziały: cywilne	93	<i>Departments: civil</i>
karne	88	<i>criminal</i>
penitencjarne i nadzoru nad wykonywaniem orzeczeń karnych	37	<i>penitentiary and supervision over execution of penal decisions</i>
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych)	62	<i>labour (labour courts) and social security (social security courts)</i>
gospodarcze (sądy gospodarcze)	31	<i>commercial (commercial courts)</i>
Sąd Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych ^a	1	<i>Community Trademark and Design Court^a</i>
Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumenta ^a	1	<i>Competition and Consumer Protection Court^a</i>
Sądy rejonowe	320	District courts
Wydziały: cywilne	390	<i>Departments: civil</i>
karne	448	<i>criminal</i>
rodzinne i nieletnich (sądy rodzinne)	330	<i>family and juvenile (family courts)</i>
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych)	213	<i>labour (labour courts) and social security (social security courts)</i>
ksiąg wieczystych	347	<i>real estate registers</i>
gospodarcze (sądy gospodarcze) ^b	128	<i>commercial (commercial courts)^b</i>
Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne (łącznie z filiami)	68	Family diagnostic and advisory centres (including branches)
Zakłady dla nieletnich	35	Juvenile institutions
Instytuty naukowo-badawcze	2	Research institutes

a Odrębna jednostka organizacyjna. b Tworzone w sądzie mającym siedzibę w mieście będącym siedzibą sądu okręgowego lub w mieście na prawach powiatu.

U w a g a. W dniu 31 XII 2010 r. liczba rewirów komorniczych wynosiła 320.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Separate organizational entity. b Created in the court having a head office in the locality being the head office of the regional court or in a city with powiat status.

Note. As of 31 XII 2010 there were 320 court receivers' districts.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 14 (86). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2010 R.**
ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. <i>Cases pending in thous.</i>		Sprawy załatwione w tys. <i>Cases resolved in thous.</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym wpływ spraw w 2010 r. <i>of which incoming cases in 2010</i>	ogółem <i>total</i>	w tym uwzględnione w całości lub w części ^a <i>of which recognized completely or partially^a</i>	
OGÓŁEM	14490,9	12934,8	12791,3	x	GRAND TOTAL
SĄDY REJONOWE — sądy pierwszej instancji <i>DISTRICT COURTS — courts of first instance</i>					
RAZEM	13361,4	12010,5	11884,0	x	TOTAL
Sprawy karne i wykroczeniowe	2577,7	2324,6	2189,4	x	Criminal cases and petty offences cases
w tym:					<i>of which:</i>
Podlegające rozpoznaniu według przepisów o procesie ^b	642,1	519,5	475,4	x	<i>Cases which are subject to consideration in compliance with the provisions on lawsuits^b</i>
w tym:					<i>of which:</i>
z oskarżenia publicznego	580,0	469,8	429,9	x	<i>cases from indictment</i>
z oskarżenia prywatnego	22,0	18,1	15,0	x	<i>cases from private accusation</i>
Nadzór sądowy nad postępowaniem przygotowawczym	255,6	244,8	240,0	x	<i>Court supervision over the preliminary proceedings</i>
O wykroczenia	618,2	582,0	524,1	x	<i>Petty offences cases</i>
Sprawy cywilne (bez rodzinnych)	8112,7	7277,0	7294,9	6476,1	Civil cases (excluding family)
w tym:					<i>of which:</i>
Procesowe	383,1	283,0	251,2	105,7	<i>Lawsuit cases</i>
w tym:					<i>of which:</i>
o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych	13,2	7,9	6,5	3,7	<i>for damages resulting from transport accidents</i>
opróżnienie lokalu mieszkalnego	49,7	34,5	32,9	22,2	<i>vacation of a dwelling</i>
uzgodnienie treści księgi wieczystej z rzeczywistym stanem prawnym ^c	5,2	3,2	3,3	1,7	<i>verification of entry in real estate registry with actual legal status^c</i>
Nieprocesowe	556,7	442,0	430,5	321,5	<i>Non-lawsuit cases</i>
w tym:					<i>of which:</i>
dział spadku	28,3	17,9	17,4	10,3	<i>distribution of an estate</i>
stwierdzenie nabycia spadku	226,9	178,5	179,4	152,1	<i>confirmation of acquisition of inheritance</i>
Nakazowe i upominawcze	1999,5	1957,9	1898,6	1784,9	<i>Writ of payment and admonition cases</i>
w tym elektroniczne postępowanie upominawcze	29,7	29,7	25,3	23,7	<i>of which electronic proceedings by writ of payment</i>
Księgi wieczyste	3585,0	3135,7	3297,7	3088,1	<i>Real estate register</i>

a W przypadku spraw z zakresu ubezpieczeń społecznych — zmieniono zaskarżoną decyzję w całości lub w części; w przypadku spraw odwoławczych (w sądach okręgowych i apelacyjnych) — oddalono i zmieniono. b Dane dotyczą wyłącznie spraw zarejestrowanych w urzędzie ewidencyjnym dotyczącym spraw, w których akt oskarżenia wniesiono do sądu rejonowego, spraw w przedmiocie wydania wyroku łącznego, wniosków prokuratorskich o umorzenie postępowania wobec stwierdzenia niepoczytalności u podejrzanego oraz wniosków o warunkowe umorzenie postępowania karnego. c Ustawa o księgach wieczystych i hipotece (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 124, poz. 1361, art. 10).

a For the cases related to social security law — the decision appealed against, whether in whole or in part, was amended; for the appeal cases (in the regional and appeal courts) — it was both dismissed and amended. b Data concern only to cases registered in the register appropriate for cases in which indictment was brought to district court, cases for issuing concurrent sentence, prosecutor's motions for discontinuance of proceedings on the grounds of established insanity of the suspect and motions for conditional discontinuance of proceedings. c Law on Real Estate Register and Mortgages (uniform text Journal of Laws 2001 No. 124, item 1361, Art. 10).

TABLE 14 (86). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2010 R. (cd.)**
ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. <i>Cases pending in thous.</i>		Sprawy załatwione w tys. <i>Cases resolved in thous.</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym wpływ spraw w 2010 r. <i>of which incoming cases in 2010</i>	ogółem <i>total</i>	w tym uwzględnione w całości lub w części ^a <i>of which recognized completely or partially^a</i>	
SĄDY REJONOWE — sądy pierwszej instancji (dok.) <i>DISTRICT COURTS — courts of first instance (cont.)</i>					
Sprawy rodzinne	1470,9	1315,2	1316,2	x	Family cases
w tym:					<i>of which:</i>
Procesowe	234,0	179,2	179,9	78,3	<i>Lawsuit cases</i>
w tym o alimenty	175,7	136,0	136,2	53,9	<i>of which alimony</i>
Nieprocesowe	161,9	135,1	136,6	97,3	<i>Non-lawsuit cases</i>
Opiekuńcze	191,2	153,7	152,4	92,6	<i>Guardianship</i>
w tym:					<i>of which:</i>
przysposobienie	4,4	3,4	3,4	2,8	<i>adoption</i>
ustanowienie opieki	8,8	7,9	7,9	6,2	<i>establishing of guardianship</i>
pozbawienie, zawieszenie lub ograniczenie władzy rodzicielskiej	61,5	47,0	47,1	27,5	<i>suspension, restriction or withdrawal of parental rights</i>
zastosowanie obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu	54,0	38,3	40,1	28,2	<i>application of obligation to undergo antiaddiction treatment</i>
z ustawy o ochronie zdrowia psychicznego ^b	33,3	30,4	30,4	16,7	<i>related to the law on the protection of mental health^b</i>
Nieletnich	174,8	149,0	149,0	x	<i>Cases concerning juveniles</i>
Sprawy z zakresu prawa pracy	125,5	95,1	96,4	35,5	Labour law cases
w tym:					<i>of which:</i>
Ze stosunku pracy	89,0	63,4	64,5	15,9	<i>With employment contract</i>
w tym:					<i>of which:</i>
związane z wypowiedzeniem umowy o pracę	17,7	12,3	12,1	2,3	<i>related to determination of employment contract</i>
o wynagrodzenie	23,2	17,6	18,1	5,8	<i>related to wages</i>
Nakazowe i upominawcze	15,8	15,2	15,3	12,6	<i>Writ of payment and admonition cases</i>
Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych	35,2	24,9	24,8	7,2	Cases related to social security law
Sprawy gospodarcze	1040,1	973,7	962,4	722,9	Commercial cases
w tym:					<i>of which:</i>
Procesowe	86,7	65,5	60,0	29,6	<i>Lawsuit cases</i>
Nakazowe i upominawcze	339,5	324,6	316,0	275,3	<i>Writ of payment and admonition cases</i>
Z zakresu postępowania upadłościowego i naprawczego	12,2	8,7	8,7	x	<i>Cases in the scope of bankruptcy and restructuring proceedings</i>
Rejestrowe:					<i>Register's:</i>
Krajowy Rejestr Sądowy	475,6	454,5	457,8	352,1	<i>National Court Register</i>
w tym Rejestr Dłużników Niewypłacalnych	81,3	76,4	75,8	64,7	<i>of which Register of Insolvency of the Debtor</i>
Rejestr Zastawów	100,2	97,6	97,9	54,1	<i>Register of Pledges</i>

a Notka patrz na str. 157. b Ustawa z dnia 19 VIII 1994 r. (Dz. U. Nr 111, poz. 535) z późniejszymi zmianami.

a See footnote on page 157. b Law dated 19 VIII 1994 (Journal of Laws No. 111, item 535) with later amendments.

TABLE 14 (86). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2010 R. (cd.)**
ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2010 r. of which incoming cases in 2010	ogółem total	w tym uwzględnione w całości lub w części ^a of which recognized completely or partially ^a	
SĄDY OKRĘGOWE — sądy pierwszej instancji i odwoławcze REGIONAL COURTS — courts of first instance and appeal					
R A Z E M	1029,7	836,6	820,3	x	T O T A L
Sprawy karne i wykroczeniowe	403,5	363,6	365,6	x	Criminal and petty offences cases
w tym:					of which:
Sprawy pierwszoinstancyjne:					First instance cases:
podlegające rozpoznaniu według przepisów o procesie ^b	15,6	10,4	10,1	x	cases which are subject to consideration in compliance with the provisions on lawsuits ^b
penitencjarne	186,6	172,7	172,8	x	penitentiary cases
Sprawy odwoławcze:					Appeal cases:
apelacje	59,8	51,2	52,1	x	appeals
zażalenia	34,1	32,4	32,5	x	complaints
skargi ^c	3,3	2,9	2,8	x	claims ^c
nadzorcze (rep. Kp)	24,6	24,0	24,0	x	supervisory (rep. Kp)
Sprawy cywilne	376,6	284,7	282,1	199,6	Civil cases
w tym:					of which:
Sprawy pierwszoinstancyjne:					First instance cases:
procesowe (łącznie z rodzinnymi)	205,1	131,6	129,9	78,3	lawsuit cases (including family)
w tym:					of which:
o rozwód	133,3	91,4	91,8	64,4	divorce
o separację	9,4	5,9	5,9	3,4	separation
o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych	4,2	2,0	1,5	0,9	for damages resulting from transport accidents
nieprocesowe (bez rejestrowych)	19,3	14,9	14,4	8,6	non-lawsuit cases (excluding register's)
w tym o separację	0,8	0,6	0,7	0,5	of which separation
nieprocesowe rejestrowe ^d	8,9	8,3	8,4	7,4	non-litigious register cases ^d
nakazowe i upominawcze	10,4	9,6	9,7	7,6	writ of payment and admonition cases
Sprawy odwoławcze:					Appeal cases:
apelacje	56,0	49,0	48,4	42,5	appeals
zażalenia	56,9	53,9	53,9	45,5	complaints
skargi ^c	4,3	3,9	3,8	0,8	claims ^c
Sprawy z zakresu prawa pracy	17,5	14,5	14,7	9,6	Labour law cases

a Notka patrz na str. 157. b Dane dotyczą wyłącznie spraw zarejestrowanych w urzędzeniu ewidencyjnym dotyczącym spraw, w których akt oskarżenia wniesiono do sądu okręgowego, spraw w przedmiocie wydania wyroku łącznego, wniosków prokuratorskich o umorzenie postępowania wobec stwierdzenia niepoczytalności u podejrzanego oraz wniosków o warunkowe umorzenie postępowania karnego. c Skargi kasacyjne, skargi na postępowanie sądowe oraz skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem. d Sprawy prowadzone w wydziałach cywilnych w zakresie rejestrów: dzienników i czasopism, partii, funduszy emerytalnych i funduszy inwestycyjnych.

a See footnote on page 157. b Data concern only to cases registered in the register appropriate for cases in which indictment was brought to regional court, cases for issuing concurrent sentence, prosecutor's motions for discontinuance of proceedings on the grounds of established insanity of the suspect and motions for conditional discontinuance of proceedings. c Cassational complaints, complaints against court proceedings and complaints for the ascertainment of the collision with law. d Cases in civil divisions concerning registers: of dailies and magazines, parties, pension funds and investment funds.

TABL. 14 (86). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2010 R. (dok.)**

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2010 r. of which incoming cases in 2010	ogółem total	w tym uwzględnione w całości lub w części ^a of which recognized completely or partially ^a	
SĄDY OKRĘGOWE — sądy pierwszej instancji i odwoławcze (dok.) <i>REGIONAL COURTS — courts of first instance and appeal (cont.)</i>					
Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych	176,7	128,0	115,4	29,5	Cases related to social security law
W tym sprawy pierwszoinstancyjne:					<i>Of which first instance cases:</i>
z powszechnego zaopatrzenia emerytalnego (wraz z dodatkami):					<i>common retirement pay benefit (with appendages):</i>
o emeryturę	38,1	26,6	29,0	10,2	<i>retirement pay</i>
o rentę: z tytułu niezdolności do pracy	45,4	30,5	30,0	8,2	<i>pension resulting from an inability to work</i>
rodzinną	7,2	5,4	5,4	1,5	<i>family pension</i>
Sprawy gospodarcze	48,9	41,2	39,4	14,7	Commercial cases
w tym:					<i>of which:</i>
Sprawy pierwszoinstancyjne:					<i>First instance cases:</i>
procesowe	14,8	9,6	8,1	2,8	<i>lawsuit cases</i>
nakazowe i upominawcze	13,1	12,3	12,3	9,0	<i>writ of payment and admonition cases</i>
upadłościowe	0,0	0,0	0,0	—	<i>bankruptcy</i>
Sprawy odwoławcze:					<i>Appeal cases:</i>
apelacje.....	8,3	7,5	7,2	6,3	<i>appeals</i>
zażalenia	7,5	7,1	7,0	5,3	<i>complaints</i>
skargi ^b	0,3	0,3	0,2	0,1	<i>claims^b</i>
Sprawy w Sądzie Ochrony Konkurencji i Konsumentów	6,5	4,5	3,1	0,5	Cases in Competition and Consumer Protection Court
Sprawy w Sądzie Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych	0,1	0,1	0,1	0,0	Cases in Community Trademark and Design Court

SĄDY APELACYJNE — sądy odwoławcze
APPEAL COURTS — courts of appeal

R A Z E M	100,8	87,7	87,0	46,9	T O T A L
w tym:					<i>of which:</i>
Apelacje	44,1	34,1	33,7	26,5	<i>Appeals</i>
Zażalenia	29,8	28,7	28,5	18,4	<i>Complaints</i>
Skargi ^b	6,0	5,4	5,5	0,2	<i>Claims^b</i>

a Notka patrz na str. 157 . b Skargi kasacyjne, skargi na postępowanie sądowe oraz skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a See footnote on page 157. b Cassational complaints, complaints against court proceedings and complaints for the ascertainment of the collision with law.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 15 (87). **SPRAWY NIELETNICH^a**
CASES CONCERNING JUVENILES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
W POSTĘPOWANIU WYJAŚNIAJĄCYM IN INVESTIGATION PROCEEDING					
OGÓŁEM	110826	117345	124448	119210	TOTAL
Nie wszczęto postępowania lub wszczęte umorzono w związku z:					<i>Proceedings not begun or begun and discontinued due to:</i>
demoralizacją	3355	6007	9396	8785	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	13691	13141	13581	13627	<i>punishable acts</i>
Przekazano szkołom i organizacjom społecznym w związku z:					<i>Transferred to schools and social organizations due to:</i>
demoralizacją	79	74	25	39	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	354	118	33	22	<i>punishable acts</i>
Załatwiono w inny sposób ^b :					<i>Resolved in another manner^b:</i>
w związku z demoralizacją	7465	11386	13996	12712	<i>due to demoralization</i>
w tym umorzono postępowanie w związku z czynami karalnymi ...	4098	7327	8780	7527	<i>of which proceedings discontinued</i>
w tym umorzono postępowanie skierowane na posiedzenie lub rozprawę w związku z:	36716	30370	28127	28053	<i>due to punishable acts</i>
demoralizacją	17901	16484	15103	14440	<i>of which proceedings discontinued</i>
czynami karalnymi	10242	17723	22576	20249	<i>Directed to a session or hearing due to:</i>
demoralizacją	38924	38526	36714	35723	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi					<i>punishable acts</i>
NA POSIEDZENIU LUB ROZPRAWIE AT SESSION OR HEARING					
Orzeczono środki wychowawcze w związku z:					<i>Educational measures adjudicated due to:</i>
demoralizacją	10169	17886	21827	19651	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	34660	33674	31786	30412	<i>punishable acts</i>
Orzeczono środki poprawcze	1509	1306	1009	987	<i>Correctional measures adjudicated</i>
Orzeczono inne środki i kary	34	51	26	36	<i>Penalties and other measures adjudicated</i>
Załatwiono w inny sposób ^c w związku z:					<i>Resolved in another manner^c due to:</i>
demoralizacją	1508	2553	4644	4355	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	5867	6519	8171	8210	<i>punishable acts</i>

^a Dane dotyczą osób; patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 143. ^b Między innymi przekazano prokuraturom i innym sądom. ^c Umorzono, przekazano m.in. prokuraturom i innym sądom.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Data relate to persons; see general notes, item 12 on page 143. ^b Among others handed over to prosecutor's offices and other courts. ^c Discontinued, handed over to prosecutor's offices and other courts.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 16 (88). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z DEMORALIZACJĄ WEDŁUG WIEKU^a**

JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL MEASURES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS FOR DEMORALIZATION BY AGE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku lat At the age of						
		do 12 up to	13	14	15	16	17	
OGÓŁEM	2000	8878	2801	1290	1103	1367	1532	785
TOTAL	2005	15454	3724	1670	2071	2999	3181	1809
	2009	18221	3516	2189	2591	3871	3937	2117
	2010	16118	3150	2022	2473	3604	3572	1297
W tym chłopcy	2000	6918	2494	1121	783	917	1043	560
<i>Of which boys</i>	2005	11498	3205	1362	1426	2047	2203	1255
	2009	12895	2978	1593	1644	2512	2686	1482
	2010	11434	2665	1530	1610	2375	2399	855

^a W momencie orzekania środka wychowawczego.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a At the moment of adjudicating the educative measure.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABLE 17 (89). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI**
JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS WITH RESPECT TO PUNISHABLE ACTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009		2010		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym chłopcy of which boys	ogółem total	w tym chłopcy of which boys	
OGÓŁEM	25667	26228	24953	20453	22758	18318	TOTAL
WEDŁUG WIEKU ^a BY AGE ^a							
13 lat	3678	4021	4440	3558	4130	3221	13
14	5591	6132	6299	4980	5973	4648	14
15	7541	7971	7465	6152	7149	5793	15
16 lat	8857	8104	6729	5745	5495	4648	16
WEDŁUG WYBRANYCH RODZAJÓW PRZESTĘPSTW BY SELECTED TYPE OF CRIME							
Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk	3716	4919	5423	4559	5070	4157	Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code
w tym:							of which:
Zabójstwo — art. 148 kk	17	14	5	4	7	5	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	1396	1475	1574	1371	1534	1300	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	1795	2004	2605	2092	2345	1854	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii ^b	470	1257	1143	1013	1086	914	Crimes from the laws on counter-acting drug addiction ^b
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk	289	621	673	638	527	504	Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności — art. 189—205 kk	823	1276	1717	1228	1475	1052	Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morale — Art. 189—205 Criminal Code
w tym:							of which:
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk	594	992	1319	871	1144	763	Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code
Zgwałcenie — art. 197 kk	49	56	51	48	56	54	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 kk	115	158	193	188	138	130	Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk	50	184	366	282	311	256	Against family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk	39	154	355	274	293	243	Of which cruelty to family or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk ...	527	869	1189	897	1179	910	Against good name and personal integrity — Art. 148 Criminal Code

a W momencie popełnienia czynu karalnego; w podziale nie uwzględniono nieletnich, dla których nie określono wieku (w 2009 r. — 20 osób, w tym 18 chłopców, w 2010 r. odpowiednio: 11 i 8). b Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jedynolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami.

a When punishable act was committed; the division does not include juveniles, for whom the age has not been specified (in 2009 — 20 persons, of which 18 boys, in 2010 — 11 and 8 respectively). b Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments.

TABL. 17 (89). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNAМИ KARALNYMI (dok.)**
JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS WITH RESPECT TO PUNISHABLE ACTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009		2010		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym chłopcy of which boys	ogółem total	w tym chłopcy of which boys	
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk	64	114	535	450	545	471	Against the activities of state institutions and local self-government — Art. 222—231 Criminal Code
w tym:							of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk	32	35	97	80	80	70	Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 kk	7	7	9	9	7	7	Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego — art. 224 § 2 kk	9	16	21	16	26	21	Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code
Znieważanie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk	13	55	399	337	428	369	Insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk	81	185	188	105	135	66	Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code
W tym fałszywe zeznania — art. 233 kk	40	130	136	70	81	44	Of which false testimony — Art. 233 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk	109	52	52	45	43	38	Against public order — Art. 252—264 Criminal Code
Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk	418	401	310	207	285	188	Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code
W tym fałszowanie dokumentów — art. 270 kk	282	268	243	155	224	141	Of which falsifying documents — Art. 270 Criminal Code
Przeciwko mieniu — art. — 278—295 kk	18488	16727	13653	11274	12547	10095	Against property — Art. 278—295 Criminal Code
w tym:							of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	2924	4013	2854	2345	2792	2243	Property theft — Art. 278 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	6129	2981	2032	1934	1776	1682	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 kk	2152	2040	1317	1193	1116	997	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	47	50	73	62	47	45	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	695	549	418	393	520	482	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk	47^c	51	57	52	51	49	Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code
Przestępstwa skarbowe — kks.....	30	4	—	—	10	10	Fiscal offences — Penal Fiscal Code

WEDŁUG WYBRANYCH RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)
 BY SELECTED TYPE OF CRIME (cont.)

c W tym orzeczono środki wobec 6 nieletnich w związku z akcyzą (ustawa z dnia 2 XII 1993 r., Dz. U. Nr 127, poz. 584, z późniejszymi zmianami).

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

c Of which measures were adjudicated to 6 juveniles in connection with excise (law dated 2 XII 1993, Journal of Laws No. 127, item 584, with later amendments).

Source: data of the Ministry of Justice.

TABLE 18 (90). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH WEDŁUG RODZAJÓW ŚRODKÓW**
JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS BY TYPE OF MEASURE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000		2005		2009		2010	
	w związku z <i>in relation to</i>							
	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>
OGÓŁEM TOTAL	8878	25667	15454	26228	18221	24953	16118	22758
Środki wychowawcze: <i>Educative measures:</i>								
nadzór: <i>supervision by:</i>								
kuratora <i>probation officer</i>	3570	9296	6709	8508	7830	7910	7326	7615
rodziców <i>parents</i>	1300	5368	1815	4489	1990	3657	1684	3323
opiekuna <i>guardian</i>	16	5	23	23	19	20	9	9
umieszczenie w: <i>placement in:</i>								
ośrodka szkolno-wychowawczym ^a <i>educational centre^a</i>	355	447	342	229	16	19	16	13
placówce opiekuńczo-wychowawczej <i>other care and education centre</i>	642	536	150	131	22	12	32	11
młodzieżowym ośrodku wychowawczym <i>youth education centre</i>	x	x	516	678	533	895	465	762
młodzieżowym ośrodku socjoterapii <i>youth social therapy centre</i>	x	x	62	41	609	352	499	265
skierowanie do ośrodka kuratorskiego <i>order to probation officer's centre</i>	154	152	259	239	336	259	300	210
zobowiązanie do określonego zachowania <i>obligation to certain behaviour</i>	1293	2837	3310	4514	4951	5835	4489	5721
upomnienie <i>reprimand</i>	2604	8270	4680	9257	5338	8581	4404	7338
inne <i>others</i>	244	557	390	594	444	740	409	689
Zakład poprawczy <i>Correctional centre</i>	1	1173	—	1158	—	870	—	882
w tym z warunkowym zawieszeniem <i>of which with temporary suspension</i>	1	751	—	687	—	499	—	517
Pozbawienie wolności <i>Imprisonment</i>	x	4	x	—	x	—	x	—

a W 2000 r. — zakład wychowawczy.

U w a g a. W podziale według środków wychowawczych nieletni może być wykazany kilkakrotnie, ponieważ sąd może orzec kilka rodzajów środków.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a In 2000 — educational institution.

N o t e. In the division by adjudicated educational measures, juvenile may be shown several times, because the court may adjudicate a number of educational measures.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 19 (91). NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH
 JUVENILES BY EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES ADJUDICATED

RODZAJE ŚRODKÓW	2000	2005	2009	2010	TYPE OF MEASURE
Nadzór: kuratora	39389	48084	49408	47020	<i>Supervision by: probation officer</i>
w tym społecznego	22914	30650	32936	31794	<i>of which voluntary</i>
rodziców	15706	14662	14623	12900	<i>parents</i>
Umieszczenie w:					<i>Placement in:</i>
zakładzie poprawczym	2349	2108	1695	1520	<i>correctional centre</i>
młodzieżowym ośrodku wychowawczym	6879 ^a	4662	5218	5057	<i>youth education centre</i>
młodzieżowym ośrodku socjoterapii i ośrodka szkolno-wychowawczym ..		2802	3554	3326	<i>youth social therapy centre and educational centre</i>
Skierowanie do ośrodka kuratorskiego	866	1353	1621	1423	<i>Directed to probation officer's centre</i>

^a Dotyczy umieszczeń w zakładzie wychowawczym i w placówce opiekuńczo-wychowawczej.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Concerns placed in educational institution and other care and education centre.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 20 (92). ZAKŁADY POPRAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE,
 MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII I SCHRONISKA DLA NIELETNICH

Stan w dniu 31 XII

CORRECTIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES
 AND DETENTION CENTRES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Zakłady poprawcze					Correctional centres
Zakłady	26	26	26	27	<i>Centres</i>
Wychowankowie	1622	1475	1230	1219	<i>Residents</i>
Młodzieżowe ośrodki wychowawcze^a					Youth education centres^a
Placówki	48	51	70	73	<i>Centres</i>
Wychowankowie	2866	3195	4188	4433	<i>Residents</i>
Młodzieżowe ośrodki socjoterapii^a					Youth social therapy centres^a
Placówki	14	14	58	62	<i>Centres</i>
Wychowankowie	1818	1323	3559	3419	<i>Residents</i>
Schroniska dla nieletnich					Detention centres
Schroniska	18	18	19	18	<i>Institutions</i>
Zatrzymani	601	542	516	422	<i>Detainees</i>

^a Stan w dniu 30 IX, w latach 2000 i 2005 — stan w dniu 31 X.

Źródło: w zakresie zakładów poprawczych i schronisk dla nieletnich — dane Ministerstwa Sprawiedliwości, w zakresie młodzieżowych ośrodków wychowawczych i młodzieżowych ośrodków socjoterapii — dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

^a As of 30 IX, in 2000 and 2005 — as of 31 X.

Source: with regard to correctional centres and detention centres — data of the Ministry of Justice, with regard to youth education centres and youth social therapy centres — data of the Ministry of National Education.

TABL. 21 (93). MAŁOLETNI POD NADZOREM SĄDÓW

Stan w dniu 31 XII

JUVENILES UNDER COURT SUPERVISION

As of 31 XII

MAŁOLETNI	2000	2005	2009	2010	JUVENILES
O G Ó Ł E M	171729	182182	210350	210515	T O T A L
w tym sieroty naturalne	6854	5400	4266	4055	<i>of which natural orphans</i>
W tym umieszczeni w:					<i>Of which those placed in:</i>
rodzinach zastępczych	40650	42855	45907	46145	<i>foster families</i>
placówkach opiekuńczo-wychowawczych	30748	27060	21668	20441	<i>care and education centres</i>

U w a g a. Nadzór sądu sprawowany jest wobec osób małoletnich (poniżej 18 lat), które są sierotami naturalnymi lub których rodziców sąd pozbawił władzy rodzicielskiej, ograniczył ją lub zawiesił.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Note. Court's supervision is exercised with regard to juveniles (below the age of 18) who are natural orphans or whose parents have been deprived of parental rights, or whose rights have been restricted or suspended.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 22 (94). SZKOŁY W ZAKŁADACH POPRAWCZYCH, MŁODZIEŻOWYCH OŚRODKACH WYCHOWAWCZYCH I SCHRONISKACH DLA NIELETNICH

Stan na początku roku szkolnego

SCHOOLS IN CORRECTIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES AND DETENTION CENTRES

As of the beginning of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01		2005/06		2009/10		2010/11		SPECIFICATION
	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	
Zakłady poprawcze									Correctional centres
Szkoły podstawowe	22	152	20	171	16	108	14	59	<i>Primary schools</i>
Gimnazja	25	421	26	859	26	694	26	584	<i>Lower secondary schools</i>
Zasadnicze szkoły zawo- dowe	25	467	23	343	23	390	22	362	<i>Basic vocational schools</i>
Młodzieżowe ośrodki wy- chowawcze^a									Youth education centres^a
Szkoły podstawowe	32	722	26	431	48	991	42	929	<i>Primary schools</i>
Gimnazja	39	1369	55	2544	96	4686	100	4857	<i>Lower secondary schools</i>
Zasadnicze szkoły zawo- dowe	23	827	18	425	22	572	22	570	<i>Basic vocational schools</i>
Licea ogólnokształcące	—	—	2	50	4	340	3	314	<i>General secondary schools</i>
Licea profilowane	x	x	1	20	2	54	3	49	<i>Specialized secondary schools</i>
Schroniska dla nielet- nich									Detention centres
Szkoły podstawowe	8	156	8	64	7	69	7	45	<i>Primary schools</i>
Gimnazja	8	217	9	317	9	271	9	262	<i>Lower secondary schools</i>
Zasadnicze szkoły zawo- dowe	3	107	6	41	6	77	6	62	<i>Basic vocational schools</i>

a W latach szkolnych 2005/06, 2009/10 i 2010/11 łącznie z młodzieżowymi ośrodkami socjoterapii.

U w a g a. W przypadku szkół prowadzonych wspólnie przez zakłady poprawcze i schroniska dla nieletnich, szkoły wykazano w zakładach poprawczych, uczniów — odpowiednio w danych placówkach.

Ź r ó d ł o: w zakresie zakładów poprawczych i schronisk dla nieletnich — dane Ministerstwa Sprawiedliwości, w zakresie młodzieżowych ośrodków wychowawczych — dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a In school years 2005/06, 2009/10 and 2010/11 including youth social therapy centres.

Note. In case of schools administrated jointly by correctional centres and detention centres for juveniles, these schools are shown in correctional centres, while pupils are shown respectively in centre data.

Source: with regard to correctional centres and detention centres — data of the Ministry of Justice, with regard to youth education centres — data of the Ministry of National Education.

TABL. 23 (95). **RODZINNE OŚRODKI DIAGNOSTYCZNO-KONSULTACYJNE I FILIE**
FAMILY DIAGNOSTIC AND ADVISORY CENTRES AND BRANCHES

LATA YEARS	Ośrodki Centres	Filie Branches	Wydane opinie w sprawach Opinions issued in cases concerning			Osoby badane Persons examined
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII		nietletnich juveniles	opiekun- czych guardian- ship	rozwo- dowych divorce	
2000	65	2	6066	6799	4603	52740
2005	65	2	7035	8141	4596	62203
2009	66	1	8700	10185	4779	71903
2010	67	1	8585	10216	5026^a	72343

a Ponadto w sprawach o separację wydano 194 opinie.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Moreover, 194 opinions in separation cases.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 24 (96). **ORZECZENIA SĄDÓW POWSZECHNYCH PIERWSZEJ INSTANCJI**
W SPRAWACH KARNYCH DOROSŁYCH^a

ADJUDICATIONS OF COMMON COURTS OF FIRST INSTANCE
 IN CRIMINAL CASES INVOLVING ADULTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000			2005			2010			
	ogółem total	w tym w sprawach z oskarżenia of which in cases involving		ogółem total	w tym w sprawach z oskarżenia of which in cases involving		w sprawach z oskarżenia in cases involving			w trybie art. 55 §1 kpk w zwi- zku z art. 330 § 2 kpk ^b in res- pect to art. 55 § 1 ^b in connec- tion with art. 330 § 2 ^b
		pub- licznego indict- ment	prywat- nego private accusa- tion		pub- licznego indict- ment	prywat- nego private accusa- tion	ogółem total	pub- licznego indict- ment	prywat- nego private accusa- tion	
Osądzono Judged	300123	292240	7821	577798	568897	8749	471558	462541	8110	907
Skazano Sentenced	250154	248831	1284	515822	514252	1560	420810	419187	1485	138
Uniewinniono Acquitted	9980	9231	747	13091	12161	891	10940	9669	1055	216
Odstąpiono od wymierzenia kary Punishment withheld	1460	1234	226	1096	856	240	643	416	222	5
Warunkowo umorzono postę- powanie Conditionally discontinued proceeding	23399	22651	744	30364	29678	680	24913	24255	631	27
Umorzono postępowanie Proceeding discontinued	15130	10293	4820	17425	11950	5378	14252	4717	9014	521

a Dane dotyczą osób. b Dotyczy powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Data related to persons. b Code of Criminal Procedure; concerning re-issued decisions of the prosecutor regarding refusals to institute or discontinue proceedings.

Source: data of the Ministry of Justice.

Uwaga do tablic 25—28

Dane o dorosłych skazanych prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego podano łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą (w 2009 r. — 476 osób, w 2010 r. — 586 osób).

Note to tables 25—28

The data on adults validly sentenced by common courts for crimes prosecuted on the basis of an indictment are presented jointly with persons sentenced for crimes committed abroad (in 2009 — 476 persons, in 2010 — 586 persons).

TABLE 25 (97). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF CRIME

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2005	2009		2010		TYPE OF CRIME
			ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
O G Ó Ł E M	222815	504281	415272	380695	432891	396595	T O T A L
w tym:							of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk	21418	45340	41522	39008	40837	38558	Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code
w tym:							of which:
Zabójstwo — art. 148 kk	480	657	489	433	533	466	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	6867	8574	7108	6690	6766	6362	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójkę lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	10511	14501	12397	11892	11531	11065	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii ^a	2878	20219	20033	19046	20601	19727	Crimes from the laws on counter-acting drug addiction ^a
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk	11020	166761	136860	131822	135052	129891	Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk ^b	4	153160	125856	122012	125359	121321	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^b
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności — art. 189—205 kk	9465	14328	12015	11148	11738	10926	Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals — Art. 189—205 Criminal Code
w tym:							of which:
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk	7211	10621	8525	7882	8403	7811	Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code
Zgwałcenie — art. 197 kk	776	1125	847	838	770	764	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 kk	458	749	744	733	728	718	Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 Criminal Code
Publiczne prezentowanie lub produkowanie treści pornograficznych — art. 202 kk	12	65	302	296	266	263	Public presenting or producing pornographic content — Art. 202 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk	34578	27496	26462	25731	31626	30778	Against family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code
w tym:							of which:
Znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk	13474	16233	14116	13743	13571	13173	Cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Uchylenie się od obowiązku alimentacyjnego — art. 209 kk	20984	10946	12139	11841	17910	17501	Avoidance of duty of alimony — Art. 209 Criminal Code

^a Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami. ^b Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

^a Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments. ^b Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 25 (97). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARZENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW** (cd.)
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2005	2009		2010		TYPE OF CRIME
			ogółem total	w tym mę- czyźni of which men	ogółem total	w tym mę- czyźni of which men	
Przeciwko czci i netykalności cielesnej — art. 212—217 kk	304	738	986	788	1064	858	Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk	4609	11325	14138	12835	14042	12819	Against the activities of state institutions and local self-government — Art. 222—231 Criminal Code
w tym:							of which:
Naruszenie netykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk	1202	2147	2794	2534	2988	2747	Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 kk	277	769	694	651	757	698	Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego — art. 224 § 2 kk	1396	3104	3276	2994	3189	2944	Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk	1078	3160	4095	3715	4062	3705	Insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Sprzedajność — art. 228 kk	104	361	353	324	364	338	Venality — Art. 228 Criminal Code
Przekupstwo — art. 229 kk	395	1364	2304	2079	2009	1831	Bribery — Art. 229 Criminal Code
Płatna protekcja — art. 230 kk	22	10	105	92	88	72	Paid patronage — Art. 230 Criminal Code
Nadużycie uprawnień przez funkcjonariusza publicznego — art. 231 kk	57	183	196	167	199	166	Abuse of rights by public official — Art. 231 Criminal Code
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk	5685	23631	31909	30548	35644	34231	Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code
W tym fałszywe zeznania — art. 233 kk	2096	5234	3507	2739	3111	2345	Of which false testimony — Art. 233 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk	2914	6102	2883	2526	3327	2821	Against public order — Art. 252—264 Criminal Code
Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk	16275	20965	14059	10531	14069	10628	Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code
W tym fałszowanie dokumentów — art. 270 kk	13435	16083	10539	7705	10378	7697	Of which falsifying of documents — Art. 270 Criminal Code
Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk	100150	163727	116724	101297	126625	109852	Against property — Art. 278—295 Criminal Code
w tym:							of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	23061	47572	34853	29745	39356	33754	Property theft — Art. 278 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	32424	26634	14428	14054	16861	16452	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 kk	8502	11535	7250	6955	7371	7065	Robbery — Art. 280 Criminal Code

TABLE 25 (97). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARZENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2005	2009		2010		TYPE OF CRIME
			ogółem total	w tym mę- czyźni of which men	ogółem total	w tym mę- czyźni of which men	
Przeciwko mieniu (dok.)							Against property (cont.)
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	314	835	608	571	578	552	<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	966	1469	693	671	697	677	<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodar- czemu — art. 296—309 kk^a	6061	14555	10861	8745	13180	10643	Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code^a
Przestępstwa skarbowe — kks ...	3597	7607	4236	3544	6257	5272	Fiscal offences — Penal Fiscal Code

a Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

U w a g a. W latach 2009 i 2010 oprócz skazań za korupcję z art. 228—231 kk skazano odpowiednio: 17 osób (w tym 15 mężczyzn) i 9 osób (w tym 6 mężczyzn) z art. 250a kk — korupcja wyborcza, 11 osób (mężczyźni) i 13 osób (w tym 10 mężczyzn) z art. 296a kk — korupcja na stanowisku kierowniczym, 29 osób (mężczyźni) i 113 osób (w tym 112 mężczyzn) z art. 296b kk — korupcja sportowa.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

N o t e. Except sentenced under Art. 228—231 of the Criminal Code for corruption, in 2009 and 2010 sentenced respectively: 17 persons (of which 15 men) and 9 persons (of which 6 men) under Art. 250a of the Criminal Code — corruption concerning elections, 11 persons (men) and 13 persons (of which 10 men) under Art. 296a of the Criminal Code — corruption on the managing post, 29 persons (men) and 113 persons (of which 112 men) under Art. 296b of the Criminal Code — corruption in sport.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABLE 26 (98). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARZENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY SEX AND AGE

WIEK W CHWILI POPEŁNIENIA PRZESTĘPSTWA AGE AT THE MOMENT OF COMMITTING CRIME	2000	2005	2009		2010		2000	2005	2009	2010
			ogółem total	w tym mę- czyźni of which men	ogółem total	w tym mę- czyźni of which men				
OGÓŁEM TOTAL	222815	504281	415272^a	380695^b	432891^c	396595^d	75,7	163,9	132,4^a	137,5^c
17—20 lat	53796	85217	63427	59267	62542	58469	205,4	344,1	292,5	297,8
21—24	35830	76891	60473	55795	60696	55992	145,5	290,7	246,0	257,8
25—29	30750	72708	60900	55728	65450	59958	112,7	235,6	187,0	199,3
30—34	25128	55930	49097	44549	53608	48720	104,9	206,4	163,3	175,3
35—39	24914	49269	40533	36519	44512	40240	96,6	209,7	156,2	165,9
40—44	23517	51262	36766	33273	38412	34623	75,4	201,7	157,1	164,1
45—49	15035	48976	36594	33388	36611	33213	49,0	160,5	141,6	147,2
50—59	10271	51515	52734	48592	55304	50834	25,1	96,5	91,1	95,6
60 lat i więcej and more	3574	12513	14637	13496	15640	14453	5,6	19,1	20,4	21,1

a—d W podziale według wieku nie uwzględniono osób, dla których nie określono wieku: a — 111, b — 88, c — 116, d — 93.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a—d In the division by age does not include persons for whom the age has not been specified: a — 111, b — 88, c — 116, d — 93.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 27 (99). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARZENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF PUNISHMENT

A. RODZAJE I WYMIAR KARY

TYPE OF PUNISHMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
OGÓŁEM	222815	504281	415272	432891	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Grzywna	33699	100968	88236	92329	Fine
W tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	1773	3551	1637	1660	<i>Of which with conditional suspension of punishment</i>
Ograniczenie wolności	14796	67254	43524	49692	Restriction of freedom
z orzeczeniem:					<i>with adjudication of:</i>
obowiązku wykonywania nieodpłatnej kontrolowanej pracy na określone cele	14507	66557	43002	49249	<i>the obligation to perform supervised unpaid work for specified goals</i>
potrącenia z wynagrodzenia za pracę na określony cel	289	697	522	443	<i>deductions from wages and salaries for work for a specified goal</i>
Wymiar kary:					<i>Type of punishment:</i>
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	1445	2848	1201	1332	<i>of which with conditional suspension of punishment</i>
do 6 miesięcy	8065	38799	23866	27076	<i>up to 6 months</i>
powyżej 6 miesięcy	6731	28455	19658	22616	<i>over 6 months</i>
Pozbawienie wolności	174184	334378	281887	290669	Imprisonment
bezwzględne	30687	42969	37913	39582	<i>absolute</i>
z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	143497	291409	243974	251087	<i>with conditional suspension of punishment</i>
w tym z zastosowaniem dozoru	56876	80148	68645	69108	<i>of which supervision</i>
Wymiar kary:					<i>Type of punishment:</i>
poniżej 3 miesięcy	573	3530	4341	4647	<i>below 3 months</i>
3 miesiące	3452	16578	18619	19773	<i>3 months</i>
4 i 5 miesięcy	6137	26894	29364	31552	<i>4 and 5 months</i>
6 miesięcy	22564	65279	60934	63393	<i>6 months</i>
powyżej 6 miesięcy poniżej 1 roku	33673	65925	58611	60287	<i>over 6 months below 1 year</i>
1 rok	52792	79178	56283	57140	<i>1 year</i>
powyżej 1 roku do 2 lat	48379	68378	46969	47175	<i>over 1 year to 2 years</i>
powyżej 2 poniżej 3 lat	1676	2782	2178	2189	<i>over 2 years below 3 years</i>
3 lata	2114	2400	1771	1819	<i>3 years</i>
powyżej 3 do 5 lat	1988	2452	1971	1861	<i>over 3 years to 5 years</i>
powyżej 5 do 10 lat	641	725	656	612	<i>over 5 years to 10 years</i>
powyżej 10 do 15 lat	195	257	190	221	<i>over 10 years to 15 years</i>
25 lat pozbawienia wolności	49	133	93	97	25 years imprisonment
Dożywotnie pozbawienie wolności	12	34	24	27	Life imprisonment
Grzywna orzeczona obok kary pozbawienia wolności	65655	119300	123467	124593	Fine in addition to imprisonment

TABL. 27 (99). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY (dok.)

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF PUNISHMENT (cont.)

B. GRZYWNY

FINES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Według wymiaru grzywny By size of fine							2001 zł i więcej 2001 zł and more
		100 zł i mniej 100 zł and less	101— —200	201— —300	301— —500	501— —800	801— —1000	1001— —2000	
Grzywna Fine	2000 33699	353	1359	3051	7937	9961	5071	4260	1707
	2005 100968	478	2362	7439	26621	31694	14740	13367	4267
	2009 88236	208	990	2832	13500	23445	17671	22381	7209 ^a
	2010 92329	204	868	2675	13249	23705	19077	23713	8838 ^b
Grzywna orzeczona obok kary po- zbawienia wolności Fine in addition to imprisonment	2000 65655	950	3619	6922	17379	17237	9279	7000	3269
	2005 119300	2468	9874	16789	34847	25770	13690	9667	6195
	2009 123467	1334	6609	11333	32393	28801	20434	15117	7446 ^c
	2010 124593	1339	6179	11502	33147	28253	21219	15282	7672 ^d

a—d W tym powyżej 5000 zł: a — 1091, b — 1673, c — 2069, d — 2139.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a—d Of which more than 5000 zł: a — 1091, b — 1673, c — 2069, d — 2139.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 28 (100). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY POZBAWIENIA WOLNOŚCI

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF IMPRISONMENT PUNISHMENT

LATA YEARS RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Ogółem Total	Wymiar kary pozbawienia wolności Type of imprisonment punishment						
		do 3 mie- sięcy to 3 months	4 i 5 mie- sięcy 4 and 5 months	6 mie- sięcy 6 months	powyżej 6 mie- sięcy poniżej 1 roku over 6 months below 1 year	1 rok 1 year	po- wyżej 1 roku do 3 lat over 1 year to 3 years	po- wyżej 3 do 15 lat over 3 years to 15 years
OGÓŁEM	2009 281887	22960	29364	60934	58611	56283	50918	2817
TOTAL	2010 290669	24420	31552	63393	60287	57140	51183	2694
w tym: of which:								
Zabójstwo — art. 148 kk	2009 372	—	—	—	5	1	22	344
Homicide — Art. 148 Criminal Code	2010 404	—	—	—	5	1	20	378
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii ^a	2009 14790	1502	1436	3006	2185	2963	3440	258
Crimes from the laws on counteracting drug addiction ^a	2010 14804	1606	1333	2882	2137	2864	3681	301
Prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk	2009 55807	8641	10756	15512	11988	6786	2116	8
Operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code	2010 53015	8748	10553	14932	10965	6034	1780	3
Grożba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk	2009 4721	731	776	1310	1013	578	312	1
Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code	2010 4706	656	835	1338	978	592	304	3
Zgwałcenie — art. 197 kk	2009 847	2	2	13	20	40	536	234
Rape — Art. 197 Criminal Code	2010 769	4	4	9	28	40	491	193

a Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. oraz 29 VII 2005 r., patrz notka a do tabl. 25 na str. 168.

a Concerns the laws dated 24 IV 1997 and 29 VII 2005, see footnote a to the table 25 on page 168.

TABLE 28 (100). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY POZBAWIENIA WOLNOŚCI (dok.)**

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF IMPRISONMENT PUNISHMENT (cont.)

LATA YEARS RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Ogółem Total	Wymiar kary pozbawienia wolności Type of imprisonment punishment						
		do 3 mie- sięcy to 3 months	4 i 5 mie- sięcy 4 and 5 months	6 mie- sięcy 6 months	powyżej 6 mie- sięcy poniżej 1 roku over 6 months below 1 year	1 rok 1 year	po- wyżej 1 roku do 3 lat over 1 year to 3 years	po- wyżej 3 do 15 lat over 3 years to 15 years
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 kk	2009 737 2010 724	1 3	1 2	9 7	3 4	27 31	606 603	90 74
<i>Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 Criminal Code</i>								
Publiczne prezentowanie lub produkowanie treści pornograficznych — art. 202 kk	2009 282 2010 246	4 8	10 8	29 35	63 50	78 64	97 80	1 1
<i>Public presenting or producing pornographic content — Art. 202 Criminal Code</i>								
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 kk	2009 44 2010 582	— 39	1 81	4 168	11 157	10 98	18 39	— —
<i>Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code</i>								
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego — art. 224 § 2 kk	2009 102 2010 2523	3 196	3 440	7 649	19 716	28 363	42 159	— —
<i>Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code</i>								
Sprzedajność — art. 228 kk	2009 340 2010 358	— 3	— 1	17 15	25 27	95 119	194 188	9 5
<i>Venality — Art. 228 Criminal Code</i>								
Przekupstwo — art. 229 kk	2009 2240 2010 1948	9 6	8 5	86 64	155 73	1335 1318	645 482	2 —
<i>Bribery — Art. 229 Criminal Code</i>								
Platna protekcja — art. 230 kk	2009 101 2010 87	— —	1 —	10 14	16 12	31 26	43 33	— 2
<i>Paid patronage — Art. 230 Criminal Code</i>								
Nadużycie uprawnień przez funkcjonariusza publicznego — art. 231 kk	2009 178 2010 188	4 4	5 8	20 18	14 32	82 58	53 68	— —
<i>Abuse of rights by public official — Art. 231 Criminal Code</i>								
Falszywe zeznania — art. 233 kk	2009 2909 2010 2579	347 356	415 420	979 892	668 523	376 297	122 91	2 —
<i>False testimony — Art. 233 Criminal Code</i>								
Falszowanie dokumentów — art. 270 kk	2009 5581 2010 5270	709 629	821 767	1562 1578	1169 1227	956 792	361 277	3 —
<i>Falsifying of documents — Art. 270 Criminal Code</i>								
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	2009 26242 2010 29070	2417 2685	3439 4283	7262 7925	6030 6609	4552 4756	2530 2802	12 10
<i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>								
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	2009 14326 2010 16764	38 29	36 42	87 90	123 110	6762 8087	7146 8279	134 127
<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>								
Rozbój — art. 280 kk	2009 7243 2010 7354	10 24	3 9	11 13	22 29	70 61	6274 6415	853 803
<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>								
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	2009 605 2010 576	1 1	2 —	2 2	5 4	188 170	399 394	8 5
<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>								
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	2009 689 2010 691	— —	1 1	4 —	7 7	152 200	490 454	35 29
<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>								
Przeciwno obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk ^b	2009 4582 2010 4835	373 451	529 563	1084 1168	1058 1091	912 884	622 673	4 5
<i>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code^b</i>								
Przestępstwa skarbowe — kks	2009 332 2010 413	18 32	19 24	81 95	69 79	78 106	66 77	1 —
<i>Fiscal offences — Penal Fiscal Code</i>								

^b Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^b Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 29 (101). **PRAWOMOCNE ORZECZENIA SĄDÓW REJONOWYCH W SPRAWACH O WYKROCZENIA**
 VALIDLY ADJUDICATIONS OF DISTRICT COURTS IN PETTY OFFENCES

LATA ORZECZENIA	Ogółem <i>Total</i>	W tym za wykroczenia przeciwko <i>Of which offences against</i>				YEARS ADJUDICATIONS
		porządkowi i spokojowi publicznemu — rozdz. VIII kw <i>public peace and order — Chapter VIII Petty Offences' Code</i>	bezpieczeń- stwu osób i mienia — rozdz. X kw <i>safety of people and property — Chapter X Petty Offences' Code</i>	bezpie- czeństwu i porządkowi w komu- nikacji — rozdz. XI kw <i>traffic safety and order — Chapter XI Petty Offences' Code</i>	mieniu — rozdz. XIV kw <i>property — Chapter XIV Petty Offences' Code</i>	
OGÓŁEM 2005	437221	36096	11270	201716	84486	TOTAL <i>of which ordinary proceedings of which: Adjudicated principal punishments of which fines Acquittals Discontinuations</i>
2009	461319	32667	10603	253167	62193	
2010	493982	32457^a	10239^b	278737	69873	
w tym w postępowaniu zwykłym	147301	10934	3671	81530	21655	
w tym:						
Orzeczone kary zasadnicze	464854	29475	9479	265866 ^c	65096	
w tym grzywny	420258	22664	8444	218909	37310	
Uniewinnienia	15687	1558	526	6595	2855	
Umorzenia	10165	794	128	2429	1909	

a, b W tym orzeczeń: a — z art. 51 i 58 kw — 28287, b — z art. 70 § 2 kw — 2822. c Ponadto obok kary zasadniczej orzeczono dodatkowo środek karny zakaz prowadzenia pojazdów w 28264 przypadkach.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a, b *Of which adjudications: a — against Art. 51 and 58 Petty Offences Code — 28287, b — against Art. 70 § 2 Petty Offences Code — 2822. c Moreover, additionally by the principal punishment there has been adjudicated the punitive measure — 28264 cases of revoking the right to operate a vehicle.*

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

 TABL. 30 (102). **OSOBY PRAWOMOCNIE OSĄDZONE PRZEZ SĄDY WOJSKOWE**
 PERSONS VALIDLY JUDGED BY MILITARY COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
ZA PRZESTĘPSTWA FOR CRIMES					
OGÓŁEM	5070	3422	1674	736^a	TOTAL
Skazani	4616	3098	1360	473	Sentenced
Areszt wojskowy	103	4	4	—	<i>Military arrest</i>
Pozbawienie wolności	3433	1628	697	165	<i>Imprisonment</i>
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	3153	1537	666	161	<i>of which conditional suspension of punishment</i>
poniżej 6 miesięcy	1229	599	262	48	<i>up to 6 months</i>
6 miesięcy do roku	1884	827	346	77	<i>over 6 months to 1 year</i>
powyżej roku do 2 lat	300	187	78	35	<i>over 1 year to 2 years</i>
ponad 2 lata	20	15	11	5	<i>over 2 years</i>
Ograniczenie wolności	719	1326	575	233	<i>Restriction of freedom</i>
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	432	792	358	129	<i>of which conditional suspension of punishment</i>
do 6 miesięcy	591	993	443	154	<i>up to 6 months</i>
powyżej 6 miesięcy	128	333	132	79	<i>over 6 months</i>
Grzywna	356	137	55	34	<i>Fine</i>
Wyłączny środek karny	5	3	29	41	<i>Punitive measure only</i>

a Ponadto prawomocnie osądzono 37 osób cywilnych.

a *Moreover, there were validly judged 37 civilian persons.*

TABL. 30 (102). **OSOBY PRAWOMOCNIE OSĄDZONE PRZEZ SĄDY WOJSKOWE (dok.)**
PERSONS VALIDLY JUDGED BY MILITARY COURTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
ZA PRZESTĘPSTWA (dok.) <i>FOR CRIMES (cont.)</i>					
Warunkowo umorzono postępowanie	195	188	195	197	<i>Proceeding provisionally discontinued</i>
Umorzono postępowanie	64	53	38	31	<i>Discontinued proceeding</i>
Uniewinniono	45	49	28	16	<i>Acquitted</i>
Odstąpiono od wymierzenia kary	150	34	53	19	<i>Punishment withheld</i>
ZA WYKROCZENIA <i>FOR PETTY OFFENCES</i>					
Ukarani ogółem .....	.	1799	1031	230	<i>Punished of total</i>
W tym grzywną .....	.	1730	1023	224	<i>Of which fine</i>

U w a g a. W 2010 r. działały 2 wojskowe sądy okręgowe i 10 garnizonowych.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Note. In 2010 operated 2 military regional courts and 10 garrison courts.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 31 (103). **TYMCZASOWO ARESZTOWANI I ODBYWAJĄCY KARY**
 Stan w dniu 31 XII
PRETRIAL DETAINEES AND CONVICTS SERVING PUNISHMENT
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M <i>T O T A L</i>					
O G Ó Ł E M	70544	82955	84003	80728	GRAND TOTAL
w tym zatrudnieni ^a	14646	21100	23965	24218	<i>of which employed^a</i>
w tym odpłatnie	10952	13418	16183	15956	<i>of which remunerated</i>
Mężczyźni	68815	80596	81306	78131	<i>Men</i>
w tym młodociani ^b	18895	5224	3746	3124	<i>of which young prisoners^b</i>
Kobiety	1729	2359	2697	2597	<i>Women</i>
w tym młodociane ^b	370	124	78	82	<i>of which young prisoners^b</i>
Tymczasowo aresztowani	22032	13416	9460	8389	Pretrial
w tym zatrudnieni ^a	1442	946	478	369	<i>of which employed^a</i>
w tym odpłatnie	881	453	204	159	<i>of which remunerated</i>
W tym młodociani ^b	8381	2061	1240	893	<i>Of which young prisoners^b</i>
Skazani	48006	69191	74116	71867	Convicts
w tym zatrudnieni ^a	13204	20154	23487	23849	<i>of which employed^a</i>
w tym odpłatnie	10071	12965	15979	15797	<i>of which remunerated</i>
W tym młodociani ^b	10803	3257	2549	2270	<i>Of which young prisoners^b</i>
Ukarani	506	348	427	472	Punished
W tym młodociani ^b	81	30	35	43	<i>Of which young prisoners^b</i>

a W czasie odbywania kary lub trwania tymczasowego aresztowania. b W wieku 15—21 lat, w 2000 r. — w wieku 15—24 lata.

a During punishment or temporary arrest. b Aged 15—21, in 2000 — aged 15—24.

TABL. 31 (103). **TYMCZASOWO ARESZTOWANI I ODBYWAJĄCY KARY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

PRETRIAL DETAINEES AND CONVICTS SERVING PUNISHMENT (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Z OGÓŁEM — SKAZANI WEDŁUG WYMIARU KARY OF TOTAL — CONVICTS BY TYPE OF PUNISHMENT					
R A Z E M	48006	69191	74116	71867	T O T A L
w tym wielokrotnie karani	23907	30660	34412	35256 ^c	<i>of which previously punished</i>
według wymiaru odbywanej kary:					<i>of which by type of punishment applied:</i>
Zasadniczej	46700	66180	70814	68325	Principal
Od 1 miesiąca do 3 miesięcy	182	633	681	678	<i>1 to 3 months</i>
Powyżej 3 miesięcy do 6 miesięcy	1312	3088	5002	4620	<i>Over 3 to 6 months</i>
Powyżej 6 miesięcy do 1 roku	7725	10400	14923	14353	<i>Over 6 months to 1 year</i>
Powyżej 1 roku do 1 roku i 6 miesięcy	8002	10084	9733	9778	<i>Over 1 year to 1 year and 6 months</i>
Powyżej 1 roku i 6 miesięcy do 2 lat	6673	10591	12264	11976	<i>Over 1 year and 6 months to 2 years</i>
Powyżej 2 do 3 lat	7185	10143	9000	8706	<i>Over 2 to 3 years</i>
Powyżej 3 do 5 lat	7402	10271	8652	8197	<i>Over 3 to 5 years</i>
Powyżej 5 do 10 lat	5082	6672	5826	5393	<i>Over 5 to 10 years</i>
Powyżej 10 do 15 lat	2231	2896	2973	2844	<i>Over 10 to 15 years</i>
25 lat	861	1244	1515	1517	<i>25 years</i>
Dożywotnie pozbawienie wolności	45	158	245	263	<i>Life imprisonment</i>
Zastępczej	1306^d	3011^e	3302	3542	Substitutive
Do 30 dni	368	657	435	481	<i>Up to 30 days</i>
Powyżej 30 dni do 180 dni	798	2194	2691	3013	<i>Over 30 to 180 days</i>
Powyżej 180 dni do 270 dni	87	120	164	44	<i>Over 180 to 270 days</i>
Powyżej 270 dni do 12 miesięcy	35	35	12	4	<i>Over 270 days to 12 months</i>

^c Z tego 12572 po raz drugi, 22684 po raz trzeci i więcej. ^d, ^e W tym zastępczą karę pozbawienia wolności powyżej 12 miesięcy, określoną w prawomocnym wyroku przed wejściem w życie Kodeksu karnego z 1997 r., odbywało: ^d — 18 skazanych, ^e — 5 skazanych.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^c *Convicted for the second time — 12572, for the third time and more — 22684. d, e Of which substitutive penalty of imprisonment over 12 months, defined in the final judgement prior the Criminal Code of 1997 becoming binding, served a sentence: d — 18 convicts, e — 5 convicts.*

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 32 (104). **WARUNKOWE PRZEDTERMINOWE ZWOLNIENIA SKAZANYCH ODBYWAJĄCYCH KARĘ POZBAWIENIA WOLNOŚCI***CONDITIONAL RELEASES FROM SERVING THE FULL SENTENCE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Skazani ^a , warunkowo przedterminowo zwolnieni z zakładów karnych	14276	23253	22726	26238	<i>Convicts^a offenders on conditional early released from penal institutions</i>
na wniosek dyrektora zakładu karnego	7064	12374	13559	15947	<i>based on a motion of the penal institution director</i>
na wniosek własny, pełnomocnika lub obrońcy	7167	10751	9150	10270	<i>based on a motion of the convict, representative or attorney</i>
na wniosek prokuratora lub sądu	1	103	2	3	<i>based on a motion of the prosecutor or court</i>
na wniosek sądowego kuratora zawodowego	39	20	15	14	<i>based on a motion of the professional court probation officer</i>
przez sąd z urzędu	5	5	—	4	<i>by court officially</i>

^a Łącznie ze skazanymi, którym pozostało odbycie zastępczej kary pozbawienia wolności.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a *Including convicts, who had to remain to serve substitute punishment of imprisonment.*

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 33 (105). **ZAKŁADY KARNE I ARESZTY ŚLEDTCZE**

Stan w dniu 31 XII

PRISONS AND REMAND PRISONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
OGÓŁEM	156	156	157	157	TOTAL
Zakłady karne	86	86	87	87	Prisons
Areszty śledcze	70	70	70	70	Remand prisons

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 34 (106). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA SŁUŻBY WIĘZIENNEJ**

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES OF PENITENTIARY STAFF

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Funkcjonariusze Prison staff	Pracownicy cywilni Civilian employees		
				razem total	w tym of which	
					ochrona zdrowia health care	nauczyciele teachers
Przeciętne zatrudnienie	2000	23045	21937	1108	523	208
Average paid employment	2005	24645	23357	1288	556	185
	2009	28813	27046	1767	550	199
	2010	29420	27469	1951	569	199
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w zł	2000	x	2054,90	2168,46	2537,49	2347,96
Average monthly gross wages and salaries ^a in zł	2005	x	2823,25	2653,67	2883,06	3525,27
	2009	x	4023,52	3721,28	4691,45	4292,74
	2010	x	4034,80	3702,92	4616,83	4598,89

a Wynagrodzenia funkcjonariuszy nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe (ustawa z dnia 23 VII 2003 r., Dz. U. Nr 166, poz. 1609), z wyjątkiem przyjętych do służby od 1 I 1999 r., których wynagrodzenia do 30 IX 2003 r. zawierały składki na obowiązkowe ubezpieczenia emerytalne i rentowe; wynagrodzenia pracowników cywilnych podaje się ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Wages and salaries of prison staff do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness (law dated 23 VII 2003, Journal of Laws No. 166, item 1609), except those serving since 1 I 1999 whose wages and salaries included contributions to compulsory retirement and pension security until 30 IX 2003; wages and salaries of civilian employees are given including contributions to compulsory social security.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 35 (107). **PEŁNOZATRUDNIENI W SŁUŻBIE WIĘZIENNEJ**

Stan w dniu 31 XII

FULL-TIME PAID EMPLOYMENT OF PENITENTIARY STAFF

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010			SPECIFICATION
				ogółem total	z wykształceniem by education		
					wyższym tertiary	średnim ^a secondary ^a	
OGÓŁEM	22517	24335	28790	28844^b	13326	15518	TOTAL
Funkcjonariusze	21988	23688	27549	27562	12514	15048	Prison staff
na stanowiskach:							holding posts:
oficerskich	4860	6097	7775	8078	7986	92	officers
chorążych	2045	2379	2280	2189	1560	629	warrant officers
podoficerskich	15083	15212	17494	17295	2968	14327	non-commissioned officers
Pracownicy cywilni	529	647	1241	1282	812	470	Civilian employees

a Łącznie z policealnym, zasadniczym zawodowym, gimnazjalnym i podstawowym. b W tym kobiety — 5401.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Including post-secondary, basic vocational, lower secondary and elementary. b Of which women — 5401.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 36 (108). **OCHRONA ZDROWIA W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w dniu 31 XII

*HEALTH CARE IN PRISONS**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Szpitala	14	13	13	13	<i>Hospitals</i>
Łóżka w szpitalach	1344	1247	1099	1107	<i>Beds in hospitals</i>
Izby chorych	157	156	157	157	<i>Infirmaries</i>
Ambulatoria	157	156	157	157	<i>Ambulatory departments</i>
Gabinety stomatologiczne	160	159	153	153	<i>Stomatological offices</i>
Apteki	40	30	25	28	<i>Pharmacies</i>
Zatrudnieni:					<i>Employees:</i>
lekarze, dentyści i farmaceuci	703	699	683	663	<i>doctors, dentists and pharmacists</i>
w tym kobiety	540	559	544	545	<i>of which women</i>
personel średni	988	957	1047	1047	<i>mid-level staff</i>
w tym kobiety	906	852	975	979	<i>of which women</i>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 37 (109). **BIBLIOTEKI W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w dniu 31 XII

*LIBRARIES IN PRISONS**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Biblioteki (bez filii)	156	156	157	157	<i>Libraries (without branches)</i>
Księgozbiór w tys. wol.	1620	1624	1643	1636	<i>Books in thous. vol.</i>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 38 (110). **SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w końcu roku szkolnego

*SCHOOLS IN PRISONS**As of the end of the school year*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2008/09	2009/10	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS					
Podstawowe	2	3	3	2	<i>Primary</i>
Gimnazja	9	10	9	9	<i>Lower secondary</i>
Zasadnicze zawodowe	30	27	19	19	<i>Basic vocational</i>
Licea ogólnokształcące	2	4	2	3	<i>General secondary</i>
Uzupełniające licea ogólnokształcące	x	6	7	8	<i>Supplementary general secondary</i>
Technika uzupełniająca ^a	15	11	9	9	<i>Supplementary technical secondary^a</i>
Policealne	x	x	1	2	<i>Post-secondary</i>
Kursy zawodowe ^b (w ciągu roku)	66	233	933	1172	<i>Vocational courses^b (during the year)</i>

a W roku szkolnym 2000/01 — średnie szkoły zawodowe. b W latach kalendarzowych: 2000, 2005, 2008 i 2009.

a In the school year 2000/01 — vocational schools. b In the calendar years: 2000, 2005, 2008 and 2009.

TABL. 38 (110). SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH (dok.)

Stan w końcu roku szkolnego
SCHOOLS IN PRISONS (cont.)
As of the end of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2008/09	2009/10	SPECIFICATION
UCZNIOWIE SZKÓŁ STUDENTS OF SCHOOLS					
Podstawowych	56	35	26	25	Primary
Gimnazjów	388	391	430	411	Lower secondary
Zasadniczych zawodowych	2524	2161	1956	1899	Basic vocational
Liceów ogólnokształcących	92	208	161	129	General secondary
Uzupełniających liceów ogólnokształcących	x	367	261	318	Supplementary general secondary
Techników uzupełniających ^a	688	439	401	385	Supplementary technical secondary ^a
Policealnych	x	x	43	80	Post-secondary
Kursów zawodowych ^b (w ciągu roku)	1085	3205	10605	13755	Vocational courses ^b (during the year)

a W roku szkolnym 2000/01 — średnie szkoły zawodowe. b W latach kalendarzowych: 2000, 2005, 2008 i 2009.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a In the school year 2000/01 — vocational schools. b In the calendar years: 2000, 2005, 2008 and 2009.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 39 (111). SPRAWY ZAŁATWIONE PRZEZ KOMORNIKÓW

CASES RESOLVED BY COURT RECEIVERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
O G Ó Ł E M	851,5	1679,8	2476,6	2841,5^a	T O T A L
w tym:					of which:
Egzekucja należności sądowych	365,0	294,9	338,9	353,7	Debt enforcement in courts
Egzekucja świadczeń powtarzających się	41,1	68,1	115,4	60,9	Enforcement of repeated performances
w tym alimentacyjnych	41,1	68,0	115,3	60,8	of which alimonies
O zabezpieczenie roszczeń	3,0	13,7	25,5	20,7	To secure claims
O opróżnienie lokali mieszkalnych	13,2	7,0	7,4	7,0	To vacate dwellings
w tym bez zapewnienia lokalu socjalnego	9,3	3,7	2,5	2,4	of which without providing a temporary dwelling
Egzekucja innych świadczeń niepieniężnych	2,6	4,4	5,2	5,9	Enforcement of other non-pecuniary performances

a Ponadto 2440,2 tys. spraw (według stanu w dniu 31 XII) było w trakcie załatwiania.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Moreover, 2440,2 thous. cases (as of 31 XII) were being resolved.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 40 (112). DZIAŁALNOŚĆ NOTARIUSZY

ACTIVITIES OF NOTARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Akty notarialne	1216	1306	1923	1655	Notarial deeds
w tym dotyczące:					of which concerning:
umowy o sprzedaż nieruchomości	346	318	334	375	sale agreements for property
rolnych	85	76	79	83	agricultural property
w tym przez Skarb Państwa lub organ jednostki samorządu terytorialnego	14	14	15	15	of which by the State Treasury or agency of local self-government entities
pozostałych	261	242	255	292	others
w tym przez Skarb Państwa lub organ jednostki samorządu terytorialnego	80	63	46	50	of which by the State Treasury or agency of local self-government entities

TABL. 40 (112). **DZIAŁALNOŚĆ NOTARIUSZY (dok.)**

ACTIVITIES OF NOTARIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Akty notarialne dotyczące (dok.)					Notarial deeds concerning (cont.)
umowy przekazania w użytkowanie wieczyste nieruchomości wraz ze sprzedażą lokalu w domu mieszkalnym	38	20	16	13	agreements for transfer in permanent usufruct of property with the sale of a dwelling in a residential building
darowizny nieruchomości	140	121	184	180	donations of property
w tym rolnych	49	58	56	54	of which agricultural
umowy zbycia nieruchomości w zamian za świadczenia z tytułu ubezpieczenia społecznego rolników indywidualnych	21	13	5	5	agreements for the sale of property by farmers in return for social security benefits
testamentu	107	84	113	107	wills
majątkowej umowy małżeńskiej	25	30	41	43	articles of marriage
umowy o sprzedaż spółdzielczej własności prawa do lokalu	62	74	51	55	contract of sale of co-operative ownership right to premises
umowy przeniesienia własności	18	83	147	74	agreement of transfer of ownership
umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu	28	50	317	143	agreement establishing separate title to premises
Inne czynności notarialne	3376	3950	5479	5841	Other notarial activities

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 41 (113). **ADWOKATURA**

Stan w dniu 31 XII

THE BAR

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Adwokaci	7020	7933	9746	11261 ^a	Attorneys
w tym członkowie zespołów	365	255	153	144	of which members of teams
Aplikanci	972	891	3135	4883	Applicants
Zespoły adwokackie	55	45	35	35	Teams of attorneys

^a W tym kobiety — 3012.

Źródło: dane Naczelnej Rady Adwokackiej.

^a Of which women — 3012.

Source: data of the Polish Bar Council.

TABL. 42 (114). **ŁAWNICY^a W SĄDACH POWSZECHNYCH**

Stan na początku kadencji

LAY JUDGES^a IN COMMON COURTS

At the beginning of the term of office

OKRES KADENCJI TERM OF OFFICE	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number	
		kobiety women	emeryci i renciści retirees and pensioners
2000—2003	44372	22725	18401
2004—2007	43695	26959	14380
2008—2011	22076	15615	10771

^a Ławnik uczestniczy w rozprawach do 12 dni w ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a A lay judge participates in hearings for up to 12 days in the course of year.

Source: data of the Ministry of Justice.